

# and alam

Periódico semanal aragonés - nº 172 - 30 de junio al 6 de julio de 1978 - 30 pts.

# Seguimos

Estos días, ANDALAN ha sido mucho más que el nodesto periódico que cada jueves llega a los quioscos en busca de lectores. Estos días ANDALAN na sido el nombre de la última batalla por la libertad de expresión, en Aragón y bastante más allá de nuescros límites regionales. Miles y miles de personas, todas las fuerzas populares, la prensa más solidaria han comprendido que la democracia se hace defendiendo a los demócratas, impidiendo que ninguna voz sea sidenciada.

s de ( Hace siete días cabía pensar que un periódico que Bosqu uchó desde su nacimiento contra la dictadura, que barce reció entre sobresaltos, podía morir tristemente por de do ausa de una querella interpuesta por una persona desputue simboliza bien el poder que otorga el control del inero. El miércoles día 21, ante la Audiencia, este nombre solicitó contra ANDALAN, además del dessi...ierro por tres años de su director y otro periodista, la norme cantidad de doce millones de pesetas, dineda la o capaz de estrangular una historia de lucha y solien daridad. Pero aunque la sentencia dictada no sea la los taltima palabra y vayamos a recurrirla, hoy podemos ario lecir que ANDALAN sigue. Que no seremos destea «Crados de una tierra que hemos contribuido a reinión dientar. Que el dinero no va a ser en mucho tiempo ndical In peligro real para nosotros. Que en la historia de WEI David y Goliat ha vuelto a tener mejor puntería oda p

sica Pero esta es una historia colectiva con muchos angus protagonistas. Desde los doce mil que abarrotaron el prés» Palacio de Deportes de Montjuich el día 16, a los con Esta han pegado carteles por todo Aragón en favor de una pegado carteles por todo Aragón en favor de una pegado carteles por todo Aragón en favor de una perazon de cientos y cientos de ciudadanos que se apiñaron que por seguir el juicio en la Audiencia el día 21. O los acte e Empionistas que acordaron el domingo 25, en la primera atalur atalur ageneral de la sociedad anónima editora de este que assemanario, que ANDALAN debe seguir.

ue eje Protagonistas han sido muchos periódicos de Barn especiona, de Madrid, de Euskadi, de tantos sitios. Aun-), en que tengamos que añadir, no sin lástima, que no en a sigutodas partes. Aquí, en nuestro Aragón, casi toda la presenprensa ha optado por el bando más poderoso en este tan mpulso. Ningún diario ha informado sobre nuestro juionés cio. Todos han callado, nos han pretendido aislar, rá la poner sordina a una nuchedumbre como la de Barcerado lona, a una campaña como la que ha llenado las parecontrades y las calles de Zaragoza. Ni siquiera el semanario de la Asociación de la Prensa ha informado sobre la suerte de dos periodistas y de un periódico. Pero más NOM que rencor, esta constatación nos produce una tremenda amargura por los cientos de miles de aragoneses que nunca se enterarán de lo que no les interese a quienes controlan los resortes del poder económico. Aragón, sin prensa realmente independiente, tiene poco que esperar.

Nosotros no nos creemos el ombligo del mundo, tampoco el de Aragón. Creemos que tiene sentido seguir, que las crisis —económicas o políticas— se acaban superando a golpes de solidaridad. Y nos gustaría no ser los únicos. Cuando ANDALAN ya no sea noticia nacional intentaremos, modestamente, servir de cauce a este pueblo. Con más ganas y sin rabia.



## La Parrala de Escatrón

Vaya por delante nuestro reconocimiento porque una vez más ANDALAN (contraportada del nº 170 «Río revuelto en la Diputación General») airee el problema de la nuclearización de Aragón que pretenden iniciarla con la Central Nuclear de Escatrón.

Me permito precisar algunos puntos y adiccionar otros.

Ante el tema nuclear en Aragón no cabe el «No pero...» Vamos a no pedir nada a cambio porquè nos lo darán; mantengamos nuestra ya vieja postura de que las Centrales Nucleares no son negociables y pidamos «en vez de...»; porque además ya ahora nos lo deben.

No quisiera que el Senador García Mateo, Titular del Departamento de Industria y Energía de nuestra Diputación General, se desanimara o se creyera desasistido por nosotros. Nos consta su preocupación por la pretendida nuclearización de Aragón y sus gestiones a todos los niveles para evitarla. Personalmente creo que merece más ayuda por aceptar el Departamento quizá más conflictivo; y sin duda más reconocimiento por cuanto pueda hacer en una labor que posiblemente le gaste.

No estamos disconformes con él; sí estamos preocupados si parte de la base de la inevitabilidad de la Nuclear de Escatrón; o de que, para evitarla, hemos de proponer y preparar alternativas que «les» convenzan (no les va a convencer ninguna porque son inasequibles al desaliento); o de que, previas las compensaciones a los habitantes del territorio afectado, la nuclear podría aceptarse.

Por otro lado, este maldito embrollo tiene puntos muy oscuros, como vamos a ver.

El resumen del Plan Energético de abril de 1978 al que se refiere José Luis Fandos, habla especificamente del «carácter prioritario de la nuclear de Escatrón»; y el Senador García Mateo actúa y se preocupa con base en tal premisa, o sea, que va la Central de Escatrón.

Sin embargo, y con posterioridad a la reunión del día 3 de los corrientes en la Diputación, concretamente el día 6, el Comisario de Energía Sr. Magaña, envía una carta al Sr. Herreiz, Secretario Provincial de U.C.D. (cuyo texto le lee telefónicamente el propio Comisario, se graba y yo he oido) en la que afirma que «en el anteproyecto enviado a las Cortes no va la de Escatrón».

Si el Presidente de la Diputación General de Aragón es de U.C.D. como muchos otros de la misma; si en la sede zaragozana de U.C.D. se puede saber simplemente por teléfono que no está prevista la Central de Escatrón ¿por qué y por quién se deja al titular de Industria y Energia Sr. García Mateo sin tan definitiva información? ¿por qué se le deja seguir actuando como si la instalación fuera inminente? ¿quién informa a los Aragoneses si al propio Titular se le tiene desinformado?

Y nos seguimos preguntando: ¿quién dice verdad? ¿el Ministro de Industria y Energía Sr. Rodríguez Sahagún que en televisión anuncia «sólo 3 Nuevas Centrales Nucleares de entre las que ya tienen autorización previa e inversiones», lo que excluye a Escatrón que carece de ambos requisitos? ¿su departamento ministerial que entrega un «Resumen de Plan Energético» en el que «sí» está? ¿El Comisario de Energía Sr. Magaña que asevera que «no» está? ¿El Senador García Mateo al que dejan actuar y actúa como si la instalación fuera propuesta firme?

Sugiero a quienes corresponda que profundicen en lo que esto representa. Y les ruego que si se aclaran, nos lo aclaren.

Porque en el Bajo Aragón, y yo diria que en todo Aragón van a pinchar los que hacen política de tanteos y no nos va a hacer bajar la guardia esa especie de Parrala Energética que se ha montado sobre la Central Nuclear de Escatrón.

> Florencio Repollés (DEIBA)

#### Hacia la libertad

Estoy gratamente impresionado por el extraordinario ambiente de fervor aragonés vivido en el Palacio de Deportes de Barcelona por el magnifico recital -que nos llenó de felicidad y alegría a los miles de aragoneses que hicimos pequeño dicho gran recinto catalán- que nos ofrecieron Labordeta, La Bullonera, Carbonell, Bosque, Chicotén y Boira, en homenaje y apoyo a nuestro valiente y perseguido semanario -desde su fundaciónpor las fuerzas reaccionarias y, especialmente, ahora como respuesta a la querella presentada contra ANDALAN por el todopoderoso Sr. Sancho Dronda, máximo dirigente de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja y de la Confederación Española de Cajas de Ahorro, entre otros cargos de importancia, contra periodistas del más libre y popular de los periódicos de Aragón y de España, por informar al pueblo sobre el manejo de los ahorros del pueblo. Quiero creer que la inmensa mayoría del pueblo aragonés está con ANDALAN. pero lo que sí es cierto es que lo estamos incondicionalmente los emigrados en Catalunya y así lo demostramos los que tuvimos la fortuna de reunirnos en la gran fiesta reivindicativa en la inolvidable noche barcelonesa del 16 de Junio, en

torno a unos cantautores y a un ANDALAN a los que consideramos voces y guías del pueblo aragonés en su marcha hacia la libertad y autonomía y hacer posible ese grito lanzado desde el Centro Aragonés de Barcelona «Contra el paro, trabajo en Ara-

Con todo ello, y la firme voluntad de los aragoneses, debemos tener con la máxima urgencia un Estatuto de Autonomía que como mínimo tenga el mismo contenido que las más avanzadas, como parece serán las de Catalunya y País Vasco, con un Gobierno y Parlamento o Cortes de Aragón, con plenos poderes para afrontar con energía los diversos problemas vitales que tiene nuestro Aragón, regadíos, reforma agraria, repoblación regional y, sobre todo, poder rechazar con todas nuestras fuerzals las graves amenazas que representan la Base U.S.A. y los proyectos de Centrales Nucleares y Trasvase del Ebro.

Que la actual monarquía Borbónica repare así, en parte, lo que el primer Borbón, rey de España, Felipe V, nos arrebató con su Decreto de «Nueva Planta» -tras la Guerra de Sucesión- en 1707, que significó la Abolición de los Fueros de Aragón.

> Juan Valero Mateo (Mataró)

#### El embrollo médico

Efectivamente, tiene razón Ana Mª Rubio, de Burbáguena (Teruel), al protestar por la deficiente asistencia de la S.S.

No debemos dejar de reconocer que, en principio, la S.S. fue una de las pocas e importantes obras que, de contenido social, fue promovida por el anterior Régimen. Lo que sucedió a partir de su institucionalización fue la utilización de la misma con fines de demagogia política: Al trabajador se le dijo: «El Estado os ofrece compensación económica y asistencia por vuestros desvelos y sacrificios. Podéis consumir.» (Pensando en ello, no lo hacían en otras cosas). El Médico (personaje casi mítico privilegiado hasta entonces) pasaba a ser un esclavo del asegurado («pago y tengo derecho»), del bolígrafo y de los «talonarios de papeles», es decir, un burócrata.

La asistencia sanitaria, forzosamente ha venido aumentando sus deficiencias a pesar del constante incremento del presupuesto destinado cada año a la S.S. La razón es sencilla. Faltaron un control y una ordenación eficaces. En el aspecto económico, la provisión y distribución del presupuesto ravó en infinidad de ocasiones con lo irracional (creación de macrociudades sa-

nitarias con grandes dotaciones de material, parte del cual ni siquiera se ha llegado a utilizar). En las prestaciones ambulatorias, la situación en cuanto a masificación se refiere alcanzó cotas demenciales, que en la actualidad prosiguen su cotidiana superación, ya que el número de beneficiarios ha aumentado desproporcionalmente a los medios humanos y materiales disponibles. El médico se ha visto y se ve obligado a «asistir» en una o en dos horas a 40, 50, 60 o más personas sin a penas realizar una somera «historia clínica» ya que forzosamente tiene que «verlos» -pasar- a todos. Esto conlleva al fracaso, cuando no a la desaparición como tal, del «acto médico». El paciente sale de la consulta frustrado, ya que «no es eso, no es eso» lo que él entiende por ejercicio de la Medicina.

Pero no toda la culpa la tiene el médico ni la Institución. Parte (y no poca) la tiene el beneficiario (no digo el paciente) que por afán de «sacar medicamentos, al menos, otro tanto que su cuota mensual» (frase escuchada personalmente), acude a las consultas por la más mínima causa, para que el facultativo, abrumado por el volumen de consulta, le prescriba «de complacencia» el primer específico que aflore a su materia gris; fármaco que aparecerá posteriormente en el «botiquin familiar» o en el vertedero más próximo. A raíz de la consiguiente aglomeración, los que

verdaderamente sufren la secuencias son quienes rea te están enfermos. Los médicos, tengamos

vocación, estamos cansar ser el blanco de todas las espíritus insatisfechos por tivo que ocupan estas linea somos partidarios de un o autogestionario de la Stel últim parte de quienes la sufraga N se bajadores y empresarios generale con una representación estatal y facultativo-asîstija al ter que afirmamos es precistución. I política de educación sans cuestio dentro del contexto genera para l elevación del nivel cultur Estado País (un pueblo inculto indudat pueblo potencialmente (explicar do); que se debe fiscalizar la dico to farmacéutico y nacion-regione progresivamente dicha incro los er a fin de evitar la nociva in cia de las multinacionalejonalid debe existir una progresivacipación del Estado en el sta aho de la S.S.; es precisa un mentario tuación real de las prestar, se ha i de pensión, viudedad, hi introdudad, paro, etc., evitando ionalidad vez el fraude que en estos El cons y en los de «baja laboral» amplic cia la picaresca; que no cido en el posibilidad de que existan alejados nados en cuanto a materia ario. La taria y de S.S. de la asista y en psiquiátrica completa; que emoci quizás etc., etc...

José Román Baquel Sobre Médico Titular Interino de ar pronu

erie de

bien es

Edita: Andalán, S.A.

Junta de Fundadores

Presidente: José Antonio Labordeta Miembros: Luz Abadía, Mariano Anós, José Antonio Bágwiendo al Aurelio Biarge, José A. Biescas, Juan José Carreras, Angel Cotecnican José Juan Chicón, Angel Delgado, Javier Delgado, Antonio Enjos artic José Luis Fandos, Eloy Fernández Clemente, Rafael Fernáltepublic Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Enrique Gastón, Me «la na Gaviria, Luis Germán, Luis Granell, Enrique Grilló, Juan Antitambién Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, José María Lagun un pa Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, Julia López-Madrazo, cas y Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lor, Italia, I Martín-Retortillo, José Luis Martín-Retortillo, Enrique Ortego, la distin Luis Rodríguez, Carlos Royo-Villanova, Manuel Porquet Manzo ordina Dionisio Sanchez, Agustín Sanchez Vidal, Plácido Serrano, Juan o especia Vazquez, Luis Yrache.

Director: Pablo Larrañeta.

Humor: Azagra, Baiget, Iñaki, Lahuerta, Rabadán, Robles

Fotografía: Jacinto Ramos. Administrador: José María Laguna Publicidad: Alberto Aguirre

Redacción y administración: San Jorge, 32, pral.

Teléfonos (976) 39 67 19 y 39 67 36

Apartado 600 ZARAGOZA - 1

Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón, Km. 3,4.ZARAGO Depósito legal Z - 558 - 1972 CONTROLADO POR



#### Lahuerta



## El debate constitucional

# El Estado regional (II)

el último número de AN-N se examinaron Tas ligenerales de un plantearegional sin referencias la al texto concreto de la recistución. Ahora me ocuparé s cuestiones de suma relea para la comprensión del Estado regional que nace ndudable transcendencia explicar las modalidades de la dicotomía. nacionaliregiones y el tema del ro los entes autónomos.

onaleionalidades y regiones

sta ahora sólo un grupo sa umentario, el de Alianza Porestat, se ha mostrado contrario introducción del término ando ionalidades» en la Constituestos El consenso de esta palaral» s amplio y abarca desde el no codo en el gobierno hasta los stan alejados del juego parlaiteria ario. La cuestión es probleasisca y en el límite profunda-; que emocional, lo que en el quizás puede quitar raciod a un estricto debate técqued Sobre el particular, y sin ar pronunciar aquí un juicio

sde una estricta perspectiistórico-positiva, la distinnacionalidades-regiones no nde a la tradición constitul española ya que el texto Segunda República sólo gnó la voz regiones, aunbien es verdad, el tema fue Bágu jendo al subterfugio, impretécnicamente de encabezar io Emios artículos con la rúbrica ernaitepública española» en lue «la nación española».

o, me limitaré a consignar

erie de acotaciones.

Anti también de hacer notar có-Lagun un país de minorías lin-ZO, leas y culturales acusadas Lore Italia, la Constitución aculego. la distinción regiones de es-Manzo ordinario y regiones de es-Juan o especial para evitar la ution de terminología diversa.

ral



La ultima instancia el problema no es de calificación, sino de las consecuencias que se derivan de una calificación diferente. En el primer anteproyecto de la Permanencia Constitucional, la distinción no traía consigo mayores derivaciones aunque éstas aparecieron en el definitivo Anteproyecto posibilitando mayores competencias para las «nacionalidades», conclusión que se ha mantenido en el Dictamen de la Comisión Constitucional. En cualquier caso la denominación que en la Constitución sirve para designar tanto a las nacionalidades como a las regiones es la de «comunidades autó-

#### La cuestión del número

La Constitución guarda absoluto silencio acerca de cuántas serán las Comunidades autónomas que se crearán cuando se pongan en marcha los preceptos de su articulado. Desaparecieron en el largo proceso de debate los límites de población y territoriales y hoy pueden ser tanto varias provincias limítrofes con características históricas, culturales y económicas comunes, como una sola provincia con entidad regional histórica las que pueden ejercitar el dere-

cho a la autonomia (art. 136). No se dibuja el mapa regional del país sino que se retrasa su configuración a futuros acontecimientos sociales que, se supone, habrán de ser impulsados por los grupos políticos. Los constituyentes conocen la existencia de zonal de fricción no delimitadas muy claramente y no han osado iniciar el inevitable debate en este momento con lo cual sè sigue el ejemplo de la Constitución de la segunda República que tampoco se pronunció sobre el particular aunque se olvida la experiencia italiana que ya en el texto fundamental enumera las regiones. El acierto o el error en la opción es muy difícil de ser valorado actualmente y sólo podrá ser juzgado adecuadamente en el futuro cuando se echen en falta -o no- unas claras previsiones constitucionales sobre la materia. Lo cierto es que desde un planteamiento puramente abstracto, la necesidad de regionalizar todo el país, sin zonas ex-tensas, así como el posibilitar los trasvases de territorios entre regiones cuando la convivencia sea difícil en el primer intento debería quedar, de alguna forma, claramente recogido en la Constitución.

Antonio Embid Irujo

#### Semana Política

# Entre Europa y Africa

Las calderas de la diplomacia española están funcionando a toda presión: Suárez inicia un brevísimo garbeo el lunes; el miércoles nos llega de visita Giscard; los Reyes acabaron el viernes su periplo. Mientras tanto, la Constitución ha quedado a punto, dispuesta a iniciar su paso por Congreso y Senado, paso que se espera sea gimnástico.

El padrinazgo del Presidente francés, su evidente simpatia hacia la persona de Juan Carlos, su apuesta a favor de la última monarquia europea restaurada, puede tener raices intimas en el aristocrático espíritu de Giscard sintiéndose a gusto con un borbón que es rey. Pero, a nivel de Estado, en cualquier caso, el apoyo del Presidente francés, es una buena baza de cara a Europa. Giscard parece dispuesto a seguir apoyando la integración de España en la Europa comunitaria, en cuyo contexto habría que situar su visita a nuestro país. Aún arrostrando la opinión de gaullistas y comunistas que sistemáticamente se oponen a ello y que, como se ha recordado, constituyen el 48% del electorado francés.

La afirmación de España como un pedazo de Europa, también se ha hecho presente en el viaje de los Reyes a China a través de los discursos de los políticos de aquel país. En el reparto bipolar y hegemónico USA-URSS, verían con agrado una Europa suficientemente robustecida. No se caracteriza la política exterior china, como consecuencia del omnipresente enfrentamiento con los hermanos separados soviéticos, por su sentido

Pero si España es Europa, Ceuta y Melilla ¿son Africa? ¿Y Canarias? Es un toro difícil de lidiar y explosiones emocionales o análisis anclados en el pasado no van a ayudar a conseguirlo. Habilidad necesitará Suárez para, al ir a reclamar ayuda de Marruecos en el tema Canarias con vistas a la reunión de la Organización de la Unidad Africana del próximo mes en Jartum, poder seguir aplazando el comenzar a hablar de Ceuta, Melilla y su futuro. Por ahora no ha sido posible anunciar, aunque se demoró la comunicación oficial con esa esperanza, simultáneamente al

viaje a Rabat otro que tendría como meta Argel. La causa de Ceuta y Melilla, parece, a largo plazo -quizás no tan largo-perdida y habrá que negociarla inteligentemente y en sincronía con el tema gibraltareño. Por contra, no da la impresión de que el independentismo canario vaya a florecer espectacularmente sea cual sea el pronunciamiento de la cumbre de paises africanos en Jartum y como consecuen-

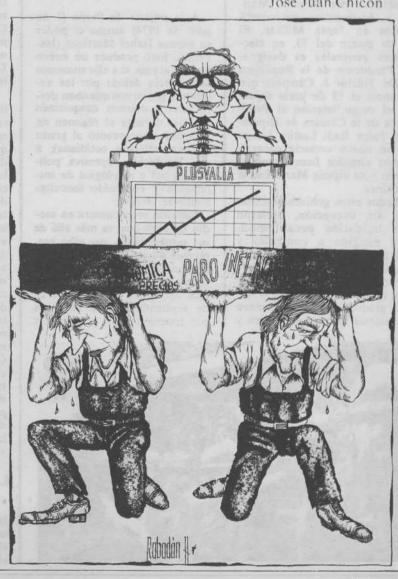
Algo resulta bastante obvio con sólo mirar el mapa. Es la coordenada geográfica del problema. Canarias «está» en Africa. Que «es» Africa, co-rrespondería decirlo a los canarios. Y parece que de momento, y salvo minorias, se sienten europeos. Aún así la proyección internacional del tema, justificadamente, preocupa. Hay demasiado interés estratégico en las islas como para permanecer tranquilos.

Aunque no quepa esperar demasiado de ellas, las conversaciones en Rabat, y ojalá en su momento en Argel, tienen que servir para afrontar con nuestros vecinos del norte de Africa las enredadas situaciones que el tema saharaui ha creado y para evitar que se envenene el tema Canarias.

José Juan Chicón



Casa del Pueblo Arrabal Valle de Zuriza, 18



### Internacional

La Copa del Mundo ha llegado a su inevitable final: Argentina, Campeón Mundial. ¿Qué significa para la Junta este triunfo?.. A partir de esta pregunta, intentaremos dar al lector el panorama bajo el cual se ha desarrollado este Mundial. Quienes han visto este último partido habrán podido observar (y escuchar) la campaña publicitaria llevada a cabo por los periodistas deportivos argentinos. Uno de ellos, José María Muñoz, ampliamente conocido en el ámbito argentino e «íntimo amigo» de los militares, fue quien a lo largo de estos mundiales orquestó toda una campaña, con equipamiento especial (incluidos helicópteros), remarcando en forma constante que, «los triunfos argentinos no sólo se deben al deporte, sino también al haber reencontrado el camino del espíritu nacional».

# Argentina 78

# Los goles de la junta

Si recorremos un poco la información dedicada a los mundiales, veremos que, tras cada triunfo argentino, José María Muñoz (periodista deportivo, ampliamente conocido en el ámbito argentino e íntimo «amigo» de los militares), pone en marcha toda una campaña, con equipamiento especial (incluidos helicópteros) para propagar a los cuatro vientos que, «el triunfo argentino no sólo se debe al deporte, sino también al haber reencontrado el camino del espíritu nacional».

#### Llegan los «gorilas»

Con este nombre el pueblo identifica a militares y reaccionarios en general (nuestras excusas a estos animalitos). El 28 de junio de 1966, las Fuerzas Armadas, tras el acostumbrado golpe de estado, asumen sin intermediarios el poder en Argentina. Desde el 25 de mayo del 73 se sucedieron tres Generales-Presidentes: Juan Carlos Onganía, Roberto Marcelo Levingston y Alejandro Agus-tin Lanusse. Los tres fueron designados por Ejército, Marina y Aeronáutica autoconstituidos en Junta Militar. El 11 de marzo del 73, en elecciones generales es designado Presidente de la República el Dr. Héctor J. Cámpora que renuncia el 13 de junio dejando el cargo interino al Presi-dente de la Cámara de Diputados, Jorge Raúl Lastiri. Luego de un nuevo comicio general, fueron elegidos Juan Domingo Perón y su esposa María Estela Martinez.

Todos estos gobiernos militares, sin excepción, dictaron legislación penal específica dirigida a controlar y suprimir la actividad política y sindical y «legalizar» la persecución social e ideológica. Todos, igualmente, en mayor o menor grado, invocando siempre las mismas razones de «orden y

seguridad interna», declamando idéntico «patriotismo» y enar-bolando la bandera de la «cruzada anticomunista», enfrentaron al movimiento obrero y popular utilizando invariablemente el encarcelamiento, la tortura y el asesinato ejecutado directamente por ellos mismos o por las bandas parapoliciales protegidas por los altos mandos. Del mismo modo invariable intentaron siempre perpetuarse en el poder, aunque debieron ceder ante las luchas del pueblo y todos terminaron en procesos electorales que significaron la instalación de gobiernos constitucionales. Sin embargo, las fuerzas armadas nunca perdieron influencia, ni abandonaron el control real de la situación.

El periodo iniciado en el 66 y que culmina en la asunción del Dr. Cámpora, no fue más que una «retirada» estratégica, cedieron el gobierno ante la presión popular y el fracaso rotundo de su política.

#### Isabelita prepara el camino

A la muerte de Perón (1 de julio de 1974) asume el poder su esposa Isabel Martínez (Isabelita). Esto produce un nuevo trauma al país, si a ello sumamos la herencia dejada por los anteriores gobiernos que iban des-de una economía desquiciada (la cual durante el régimen de Isabelita se acrecentó al grado de una inflación cotidiana), a una legislación represiva política, social e ideológica de inspiración y contenido inocultablemente fascista.

Isabelita se encuentra en medio de algo que va más allá de sus posibilidades, no sabe responder a los deseos del pueblo, este exige el cumplimiento del programa votado en los comicios del 11 de marzo y del 23 de septiembre. Opta entonces por traicionar este programa y

bajo el pretexto de la «subversión» (la guerrilla, contrariamente a lo qué se esperaba, crece y se expande desde el interior hacia los sectores populares de Buenos Aires), en colaboración con los altos mandos militares dio comienzo a una campaña de supresión a toda forma de oposición, dando «carta blanca» a la actuación de las fuerzas represivas del ejército, la marina y la policía federal, sumando a ello el auge de las bandas parapoliciales y paramilitares. Estos grupos comienzan a actuar impunemente llevando a cabo secuestros y asesinatos de dirigentes políticos y sindicales, estudiantes, intelectuales, científicos, delegados de fábricas y talleres. Bajo la consigna «el mejor enemigo es el enemigo muerto» y con la clásica cantarela de «defender el modo de vida Occidental y Cristiano» y, la necesidad patriótica de aniquilar «la subversión judeo-masónica-marxista». Proclamaban su clara adhesión al gobierno desde una prensa agresiva y provocadora que se mantenía gracias a la subvención estatal. Entre estos grupos se destacó la Alianza Anticomunista Argentina (A.A.A.) responsable de innumerables crimenes cuya lista llenaría todas las páginas de AN-DALAN en caso de reproducir-

El 9 de febrero de 1975, Isabelita autoriza la intervención directa de las fuerzas armadas para reprimir la lucha de guerrillas que el Ejército Revolucionario del Pueblo (E.R.P.) desarrolla en la selva tucumana. Al mismo tiempo que se pone en manos del ejército el control de todas las cárceles, reimplantando para los presos políticos el llamado «régimen de detención de máxima peligrosidad». Se subordinó a la F.A. toda la actividad represiva del Estado, poniendo en sus manos los Servicios de Seguridad y las fuerzas policiales. Videla tenía el camino preparado, no necesitaba mover un dedo. Dos meses antes del golpe, en la XI Conferencia de Ejércitos Americanos declaró que «en la Argentina tendrá que morir la gente necesaria para que se remonte la paz». El ciclo Isabelita se desmoronaba irremediablemente y la bota de Videla comienza a «pisar fuerte».

#### La «Pantera rosa» ataca

Sin ningún tipo de «ruido», la Junta integrada por los representantes de las tres armas, asumen el poder político de la República el 24 de marzo del 76; tras su pri-

mer acto de gobierno, llamado «Acta para el proceso de reorganización Nacional», el pueblo, con esa picardía de la que hace gala aún en los peores momentos, le aplicó el mote de «la pantera Rosa» (salvando las distancias entre el gracioso personaje y la indole del general Videla). La «pantera rosa» en forma inmediata dio a conocer su «sentido del humor» declarando caducos todos los mandatos de las autoridades civiles, disolviendo el Congreso y prohibiendo todo tipo de actividad política, cumpliendo fielmente lo dicho en la Conferencia de los ejércitos. A la frase de Videla agregaremos la del general Ibérico Saint-Jean: «Primero vamos a matar a todos los subversivos; después a sus colaboradores; después a los simpatizantes; después a los indiferentes y, por último, a los tímidos». Esta frase define de manera bastante amplia la política de la Junta.

Lo demás es ampliamente conocido y en cuanto a la pregunta inicial creemos que el lector habrá encontrado una amplia respuesta a lo largo de este artículo. La junta ha encontrado en los mundiales una «sali-

da» para limpiar su imagen movimientos organizados pro del boicot al mundial no impedido que los intereses fastos de las multinacional servicio del capitalismo y perialismo diesen el espaldi necesario a la banda que go na la Argentina.

Los goles de los mundiales los goles hechos a un puebli tristecido, silenciado, pers do, cuya vida (si es que se pl llamar así) transcurre en mósfera gris digna de las m res épocas de la alemania

Roberto Fra 8



**BOBINADOS** 

Reparación de Motorel y Transformadores

Monegros, núm. 5 (976) Telél. 22 ZARAGOZA-3





# Zaragoza

# Mujeres por su liberación

Unas dos mil personas se manifestaron por las calles zaragozanas el pasado día 22 en la que podría ser considerada como la primera manifestación feminista aragonesa desde 1939.

Hombres y mujeres —en su mayoría jóvenes— recorrieron el corto espacio que media entre las plazas de José Antonio y de España (al parecer, hasta en esto existen discriminaciones) portando pancartas de las diferentes organizaciones feministas que operan en nuestra región y de los partidos y centrales que habían hecho expreso su apoyo a dicha manifestación. Los manifestantes—convocados bajo el lema de edivorcio y derechos de la mujer

zado

lial no

pers

las II

ania :

o Fra

S

otore

ores

en la Constitución»— recorrieron el trazado sin aparentes incidentes, coreando eslogans relativos a la necesidad de la defensa de los derechos de la mujer, de una ley sobre el divorcio que no sea discriminatoria para con ella y de una nueva regulación relativa a la ostentación de la patria potestad.

La única nota de crispación la puso —una vez concluída la manifestación— la aparición de un grupo de jóvenes ultraderechistas que aplaudieron, primero; y, luego protegieron la retirada de una bandera republicana por parte de la Policía Armada.

Al hilo de dicha manifestación, ANDALAN convocó una mesa redonda con representantes de distintas organizaciones feministas que, dado su interés y extensión, nos es prácticamente imposible de reflejar en el presente número. En ella, las mujeres que se reunieron en torno a la mesa de Redacción, hacen un pormenorizado análisis de la situación de la mujer en la Historia, el marco jurídico que con-templa su situación, las peculiaridades de su discriminación en el medio rural y en el urbano, el divorcio y la patria potestad, La Constitución, etc., temas todos ellos que serán reflejados exhaustivamente en el número de ANDALAN de la próxima se-



Durante el invierno, las heladas y bajas temperaturas son algunos de los enemigos que atentan contra la belleza de su PISCINA. Pero no son los peores.

Merodean -por ahí- dos intrusos que

pretenden aguarle la fiesta con su PISCINA durante el verano.

ARBACLOR - pintura para proteger y decorar su piscina

.-DROGAS ARTO
C/ Reins Felicia, 5
.-DROGAS GARCIA
C/ Sobrarbe, 5
.-DROGAS LOS LEONES
C/ Coso, 158
.-DROGAS GALINDO
C/ Lopez de Luna, 35
.-DROGAS VIÑAS
C/ Alicante, 20



...COMERCIAL DE PINTURAS ARBA,S.A.
C/Borderas nº 1
(Angular a Millán Astray)
...COMERCIAL POZO
C/Toledo, 24
.BEIL-HOGAR
C/Paseo Mª Agustin, 33
...RAMON CARRILLO
Avda. Goya, 58
..EXCLUSIVAS TISCAR
C/Daroca, 10

FABRICA, LABORATORIOS Y OFICINA licorera, 7 - tfnos. 412614 - 412650 ZARAGOZA

# La manifestación de los taxistas

Cinco horas, aproximadamente, duró la manifestación que los taxistas de Zaragoza y los habitantes del barrio Delicias protagonizaron el sábado día 24. Los taxistas se convocaron para protestar contra un supuesto abuso de autoridad por parte de un capitán del ejército. Que, indignado por la cifra que marcaba el taximetro, se nego a pagar el importe y amenazó al conductor con su arma de fuego, según declaración del taxista.

Conocido el hecho, muchos compañeros del taxista se congregaron en torno a la plaza de Huesca. Los taxis se apiñaban en la Avda. de Madrid y en las ca-lles adyacentes, hasta alcanzar la cifra de unos 800 coches. En la comisaria de las Delicias, en la calle Campoamor, se estaba realizando el atestado. Los taxistas y la gente esperaban en la calle para conocer al capitán. Un militante del P.S.O.E., taxista tam-bién, intentaba disuadir a los compañeros de sus pretensiones. Pero sus compañeros querían que «el proceso siguiera su curso». Se estaba discutiendo el asunto cuando llegó la policía armada (los antidisturbios) que comenzaron su actuación lanzando balas de goma y repartiendo algunos golpes con las porras. Pero los taxistas no se disolvían.

Los antidisturbios cambiaron su estrategia. Tomando como centro la Pza. Huesca, intentaban dividir a los manifestantes en dos bandos: unos hacia arriba de la Avda. Madrid y otros hacia abajo. Con esto conseguían que los manifestantes no se reagru-

pasen, pero con todo nadie deponía la actitud. Los antidisturbios hicieron algunos intentos de cargar pero fueron abucheados

cargar pero fueron abucheados.

Hacia las siete y cuarto de la tarde, se formó una comisión de cinco taxistas que quedarían en comisaría para que todo «siguiera su curso» y el resto de sus compañeros se disolvieron poco a poco.

Los antidisturbios mantuvieron su presencia en la plaza y cuando ya todo parecía en calma, rebrotaron los incidentes. Un policía le había dicho a un transeunte que «circulara». El transeunte se negó, alegando que aquel lugar era una plaza pública y que por tanto podía estar en ella con plena libertad. Muchas personas se fueron arremolinando y apoyaban, con su presencia y sus palabras, al conciudadano. Los policías intentaron exponer argumentos de «buena ciudadania» con el fin de que aquella pequeña «cuña subversiva» se disolviera sin más incidentes. Pero como nadie quería alejarse de allí, los policías amenazaron con lanzar botes de humo. El grupo se intimidó y se alejó tan sólo unos pasos, momento que se aprovechó para sacar al capitán de la comisaría y meterlo en un jeep.

Después de toda la tarde de tensión y cuando aún quedaban bastantes manifestantes en la plaza, llegó la lluvia, que fue lo único que consiguió barrer la manifestación después de cinco horas

M.ª Jesús Hernando

### Conferencia de la AOA

Veinticinco obreros forman desde el pasado domingo el Comité de Aragón de la Asociación Obrera Asambleísta (AOA), que el pasado fin de semana celebró su primera conferencia de Aragón, con la participación de 317 delegados de zonas y ramas.

Hecha la lectura de los informes sobre la situación política y sindical en España y Aragón, se abrieron las intervenciones entre las que destacaría la del delegado de la cuenca minera de Utrillas, que

denunció las condiciones de trabajo que han supuesto ya seis muertes, así como la del delegado de Huesca, que explicó la importante huelga del metal habida en la provincia altoaragonesa. Los delegados se pronunciaron contra la ley de acción sindical en las empresas, por la lucha contra los expedientes de crisis y el paro, por el boicot a la Constitución y por la participación en las elecciones municipales en coaliciones de unidad republicana. La conferencia se cerraria el domingo con un mitin-fiesta.

### El rincón del Tión

• EL COLEGIO DE JESUITAS de El Salvador, en Zaragoza, ha devuelto a las oficinas de la Candidatura Aragonesa de Unidad Democrática la remesa de folletos «Aragón para niños», editada por los senadores zaragozanos como una divulgación para escolares de nuestra historia regional. Mientras, desde multitud de puntos de Aragón y aun de fuera, la petición de folletos para escuelas y colegios está siendo masiva.

• EMILIO GASTON, que en la comisión constitucional ha censurado repetidamente los pactos previos que están sacando adelante la constitución por consenso, tuvo mala suerte en el «partido de fútbol del Consenso» jugado entre parlamentarios y periodistas de Cortes: un mal giro le produjo dos esguinces que le hacen cojear y apoyarse en un bastón.

dujo dos esguinces que le hacen cojear y apoyarse en un bastón.

• EL PARROCO DE CASTELSERAS, en Teruel, recomendó en todas las misas del pasado domingo a sus feligreses, antes de concluir el acto litúrgico, la asistencia al mitin que presidiría Hipólito Gómez de las Roces, «que es católico y no pertenece a ningún partido». El diputado zaragozano, como se sabe, fundó el Partido Aragonés Regionalista, PAR.

FRANCISCO SANCHEZ VENTURA Y MUBLIO CORDON, dos de los accionistas mayoritarios del desaparecido «El Noticiero», han sido procesados bajo la acusación de apropiación indebida de cuotas de la Seguridad Social y parte del Impuesto de Rendimiento del Trabajo Personal que descontaron a los trabajadores y no pagaron a los organismos públicos

• LA DIPUTACION GENERAL, ha pedido información sobre los proyectos de la base aérea de Zaragoza y su limitación de servicio mientras permanezca abierta, para procurar finalmente su desaparición. En cuanto al polígono de Tiro del Castellar, la Diputación pedirá que la posible utilización por la OTAN no incida sobre el desarrollo de la región.

### La semana de Andalán



sentantes —como Eugenio Arraiza, de la federación de barrios— tuvieron que quedarse del otro lado de la puerta. Tan sólo unas cien personas encontraron espacio en los bancos y pasillos de la sala, mientras varios cientos más quedaban fuera

cientos más quedaban fuera. Los observadores enviados por la Unión de Periodistas de Madrid tuvieron más suer-

te v pudieron seguir el juicio

desde las primeras filas, al

igual que varios periodistas zaragozanos que trabajaron completamente en balde, ya que la prensa regional no ofrecería al día siguiente ni las más leve referencia del

juicio contra ANDALAN. Mu-

chos suscriptores del semana-

rio se quedaron fuera a pesar

de haber venido expresamen-

te desde muchos puntos de

la región para apoyar su re-vista. Gentes de Ibdes, Tara-zona, de Caspe o de Huesca,

alguno de los cuales había venido a Zaragoza el día an-

terior para poder madrugar

y asegurarse un asiento en la

Constituido el tribunal, los

dos procesados, Pablo Larra-

ñeta y José Luis Fandos, se

sentaron en el banquillo de

los acusados de espaldas al público. El presidente del tri-

bunal, compuesto por tres magistrados de la sala, inicia-

ría el acto preguntando a am-

bos si se consideraban auto-

res de un delito de injurias

graves, hecho que negaron

tajantemente. «En estas con-diciones —diría después Pablo

Larrañeta-, con un público

que parecía iba a derribar la

puerta de la sala en su afán

de presenciar el juicio, sen-

tarse en el banquillo no re-

sala.

Un millón de pesetas de indemnización y do Gráf multa de 50.000 pesetas es la condena que ladas p Sala de lo Criminal de la Audiencia Provincia de Zaragoza ha impuesto, en los últimos días de la semana pasada, al director y a un periodista de ANDALAN por injurias leves contra el director general de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, José Joaquín Sancho Dronda. La sentencia emitida pocos días después de uno de los juicios más espectaculares que recuerda Audiencia Zaragozana en los últimos años va aser recurrida ante el Tribunal Suprende por ANDALAN en busca de la absolución. Y ello a pesar de que los jueces zaragozan ya habían dictaminado una drástica rebaia en las pretensiones del director general de la Caja, al suprimir la petición de tres aique la e de destierro para Pablo Larrañeta y José Luis Fandos y dejar los 12 millones nun de indemnización solictados en un millón de pesetas.

# Andalán recurrirá al supremo

# No nos destierran

«Se han decidido a última hora a quitarse la careta
—afirmaba al salir del juicio un dirigente de izquierdasporque la petición de 12 mi-llones de indemnización no puede tener otro sentido que el de acabar de raíz con AN-DALAN». José Joaquín Sancho Dronda, que en diversas entrevistas con parlamentarios y líderes políticos de la izquierda aragonesa había rechazado repetidamente la acusación de que esta querella significara un intento de ahogar la voz de ANDALAN, se había guardado para el final la sorpresa mayor. El destierro de tres años para el di-rector y un periodista de AN-DALAN, con ser una petición que ha causado el estupor de multitud de personas en toda España, no era suficiente para impedir que nuestro semanario siguiera saliendo a la calle cada jueves. Pero doce millones de pesetas, en el caso de que los tribunales hubieran admitido la petición de la acusación, serían dinero sobrado para erradicar sin remedio la única voz que ha osado arañar el tabú que en Aragón ha sido siempre la actuación del equipo directi-vo del principal centro de poder financiero regional.

#### Gente hasta la calle

El miércoles 21, buen rato antes de que el presidente del tribunal declarara audiencia pública, los amplios pasillos de la planta noble de la Audiencia Provincial se encontraban repletos de personas que aspiraban a presenciar el juicio de la Caja contra ANDALAN. En la calle, varios miembros de la sociedad antinuclear del Bajo Aragón, venidos expresamente desde Caspe, exhibían una pancarta: «Daiba con Andalán», que hubieran querido subir hasta la sala, así como otra, portada por miembros de la Joven Guardia Roja (JGRE).

Tomando posiciones para conseguir penetrar en el reducido espacio de la mayor sala de la Audiencia, esperaban la hora del juicio representantes de todos los partidos de la izquierda, de las seis centrales sindicales y de la federación de asociaciones de los barrios zaragozanos. Al final, mientras los secreta-

un poco incómodo para · la rios generales de varios de estos partidos consiguieron acceder a la sala, otros reprecolumna vertebral». sentantes -como Eugenio

#### «Jamás bailé claqué»

El letrado que llevaba la acusación en nombre del director general de la Caja, José Antonio Ruiz Galve, fue el primero en actuar para preguntar a ambos procesados si se reconocían responsables del artículo «Sancho Dronda y el claqué. La trastienda de la Caja», publicado el 20 de enero, del que la acusación había extraído cuatro expre-siones para fundamentar un siones para fundamentar un presunto delito de injurias graves. Las preguntas de los dos abogados defensores, Luis Saldaña, en representación de José Luis Fandos y Ramón Sainz de Varanda, en repre-sentación de Pablo Larrañeta, girarían en torno al sentido último del escrito -la defensa de los recursos financieros de Aragón y su correcta utilización— así como sobre la condición de sociólogo del autor, José Luis Fandos, alumno de Henry Lefebvre y Mario Gaviria, además de periodista titulado.

El único testigo del juicio, aportado por la defensa de los procesados, causaría con su presencia una profunda expectación entre el público. Se trataba de J. J. Sancho Dronda, llegado expresamente en un helicóptero desde Madrid, a donde volvería inmediata-mente después de deponer su testimonio para asistir a un almuerzo oficial de la Confederación de Cajas de Ahorro. Su llegada a la Audiencia, ha-bia sido sumamente discreta. Su entrada en la sala, al ser reclamado por el presidente del tribunal, estuvo acompa-ñada de un rictus ambiguo que desaparecería de su rostro al señalar que no conocía personalmente después de echar una ojeada hacia el banquillo- a ninguno de los dos procesados.

Sancho Dronda fue invitado a sentarse en un sillón con respaldo y brazos mientras testificaba. Desde su sillón respondió que las expresiones del artículo de ANDALAN le habían herido gravemente y no sólo a él sino a sus colaboradores, amigos y a los empleados de la Caja, afirmación esta última que motivó un rumor entre el público, cortado con viveza por el presidente del tribunal quien avisó con el desalojo de la sala si esta reacción se volvía a producir. A partir de este momento, el público, que sudaba una mañana de verano calurosa con todos los balcones de la sala cerrados, mantuvo el más completo silencio. Sancho Dronda siguió afirmando que si bien en su juventud bailaba y el claqué podía ser un baile de moda por entonces, él jamás había practicado esta danza. El artículo de ANDALAN lo había calificado como «consumado practicante del claqué», afirmación que «me molestó, por no ser cierta», diría el quere-

Sancho Dronda precisó que Luis Saldaña le repitiera por dos veces la pregunta de si estas expresiones presunta-mente injuriosas le habían molestado más que las informaciones sobre su gestión en la Caja y sus negocios familiares recogidas en el mismo artículo del 20 de enero. A la segunda formulación, Sancho Dronda va no dudó en responder afirmativamente.

#### Los millones

Retirado el testigo, fue su





representante, el letrado Ri de Mat Galve, quien expuso las ra y no hi nes de la querella y pasó mitir elevar a definitivas sus conc siones provisionales, con modificación. Su cliente sólo deseaba que los dos riodistas ocupantes del la quillo fueran desterrados Zaragoza durante tres ai con est
—lo que, entre otras cos recer c
impediría que Pablo Lar de la ;
ñeta pudiera seguir dirigi
do ANDALAN— sino que a
luaba en 12 millones el da
moral de las presuntas in
moral de las presuntas in
estaría rias graves, quizá por el l cho de que el director pro lecría sado había evaluado en un 12.000 los ejemplares din madrile didos de aquel número tra «Sa ANDALAN.

Una vez que los dos abordos de la defensa mantur manipu por entender que no hat 75 mill v fue publicado, Ruiz Galve init con cit ron su petición de absoluci una pieza oratoria del mas sol clásico estilo a lo largo de perdon cual subrayaría repetidam te el derecho al honor y a vida privada de todo ciud dano. Con citas de Salomo de San Agustín, de Calder y de los clásicos española relató el derecho al hom como patrimonio del alma desmenuzó las expresiono objeto de la querella. Respe to de la palabra «capo» en el escrito de la acusación se hacía concomitar con mafia, aunque en ANDALA no apareciera esta expresid ni por alusión- insistiría su contenido vejatorio. El Trepa, otro de los término objeto de la querella, fue comparado por Ruiz Galve o deberí: «El» Lute. para negar que empleo de la palabra «trep pudiera tener un sentido nico sociológico, en contra lo que luego afirmaría la

#### Trepa, capo y bailarín el eje del juicio

calum

ya que sido p

ANDAI

defens:

de lad

me de

de la

un pr por E

Resa

El turno de los defensore fue iniciado por Luis Saldat en una eficacisima interve ción que desde su comient quiso despolitizar por con pleto: «este público que lles la sala ha venido a ver lo qu es un auténtico tribunal justicia», diría. Se refirió la contumacia de la Caja sus querellas por injurio supuesto el precedente de tres querellas contra «Sáb

### La semana de Andalán

Gráfico», que fueron anu-as por la audiencia may pasó a desglosar términos «capo», «trepa» ailarin de claqué», auténeje de todo el juicio. itió que el articulista hura tenido un desliz en nto a la especialidad de le de Sancho Dronda, que odría haber sido el tango, r ejemplo, pero que en nin-n caso resulta injurioso ibuir una habilidad espepara el baile en tiempos juventud. En cuanto a lo trepa», señaló su sentido écnico sociológico como per-sonaje que asciende rápida-nente en la pirámide social un sistema capitalista, y que la expresión, en todo caso, podría tener cierta ironía, les nunca una carga injuriosa, mientras «capo» es una palabra que hay que entenderla como un barbarismo que significa sólo infe

como un barbarismo que significa sólo jefe.

Se pretende ocultar el verdadero interés de la querella, afirmó, por cuanto el querellante se indigna más por unos simples calificativos que por temas de fondo del artículo objeto de la querella. Si no fuera por la existencia de una prensa libre, no se descubrirían casos como los Re de Matesa, Reace, Lockheed, ra y no hubieran tenido que dimitir presidentes como Nicono o Leone, afirmó el letran do de la defensa para añadir do de la defensa para añadir que lo que la querella indica en el fondo es que la Caja no tolera una prensa como ANDALAN a la que se quiere con esta acción hacer desaparecer como única voz crítica de la gestión de la entidad. Ironizó sobre la petición de 12 millones, en cuanto que tan enorme cantidad indicaría que el honor de las personas estaría en relación directa a patrimonio. Luis Saldaña su patrimonio. Luis Saldaña leería pormenorizadamente las sentencias de la audiencia madrileña en los juicios contra «Sábado Gráfico» por el asunto González Veguillas—la revista había señalado manipulaciones de la Caja y simulación de un préstamo de 75 millones entre otras cosas y fue absuelta— y concluyó y fue absuelta— y concluyó con citas de autores cristianos sobre la conveniencia de

#### David y Goliat

perdonar.

ra

la d

rin

isore Idai

con llen o qu

El defensor de Pablo La-rrañeta, el senador de la CAUD Ramón Sainz de Va-randa, comenzó su interven-ción considerando un honor la defensa de ANDALAN por ser un calificado órgano de expresión y defensa de Ara-gón. Inmediatamente pasó a señalar una grave falta de forma en la acusación, por cuanto recoge las expresiones cuanto recoge las expresiones supuestamente injuriosas en seno de unas frases que berían haber sido objeto en todo caso de una querella por calumnias, no por injurias, ya que de esta forma hubiera sido posible pasar a probar la veracidad de lo dicho por ANDALAN. En cuanto injurias, estas pruebas no son po-sibles, lo que crea cierta indefensión, «La acusación ha ido a lo anecdótico dejando de lado lo esencial, cosa que me deja obnubilado», diría. Resaltó el carácter técnico la expresión «trepador social» recogida en el título de

(Pasa a la pág. 10)

un prestigioso libro editado por Emecé, de Buenos Aires, y en el «Diccionario de So-

ciología» editado por el Fon-



Ante el silencio de los periódicos

# Andalán en las paredes

El martes día 20, sólo unas horas antes de que la Sala de lo Criminal de la Audiencia Provincial de Zaragoza declarara abierto el juicio contra el director y otro periodista de ANDA-LAN, muchos zaragozanos que circulaban por la Plaza de España no daban crédito a sus ojos. A las ocho de la tarde, en la puerta de la Diputación, los máximos dirigentes políticos de la izquierda aragonesa voceaban y vendían a los transeuntes el número especial de nuestro semanario dedicado a informar de la querella interpuesta por el director general de la Caja de Ahorros. Era una muestra más de la impresionante solidaridad que la querella de Sancho Dronda había catalizado en torno a nuestro semanario.

Confundidos entre el público que abarrotaba la amplia acera de la plaza, los tres diputados del PSOE, Angel Cristóbal Montes, Antonio Piazuelo y Rodrigo Benito, ofrecían a los vecinos de Zaragoza, al precio de 15 pesetas, el número extra de ANDA-LAN. En la misma acera, junto a la mesa instalada por todos los partidos, sindicatos y asociaciones vecinales de Zaragoza, Vicente Cazcarra, secretario general del PCE en Aragón; Javier Lázaro, secretario general del PTA; José Ignacio Lacasta, secretario general de MCA, y otros dirigentes del Partido Carlista, Partido Socialista de Aragón -su presidente, Emilio Gastón, excusó su asistencia desde Madrid por su trabajo en la Comisión Constitucional— y otros partidos y sindicatos repartían folletos explicativos de la querella y vendían también el número extra. Las paredes de toda la ciudad, en esos momentos, se hallaban plagadas ya de carteles con la hucha-cárcel y el grito de «Libertad de expre-

#### Los demócratas se apiñan

La más completa solidaridad de todas las fuerzas políticas, sindicales y ciudadanas de Aragón se produjo inmediatamente después de que Sancho Dronda presentase una querella por presuntas injurias graves, que el día 21 la Audiencia Provincial calificaría en sentencia todavía recurrible ante el Supremo como injurias leves.

Lo que inicialmente se plasmó en un comunicado conjunto de diez partidos, seis centrales sindicales y la Federación de Asociaciones de Vecinos de Zaragoza, fue cobrando mayor fuerza a medida que diversas mediaciones,

para que Sancho Dronda retirara la querella, se fueron estrellando como contra un muro. ANDA-LAN, que era consciente, como las organizaciones que lo apoyan, de que el fondo de la cuestión para Sancho Dronda de ninguna manera es una serie de expresiones calificadas como injuriosas sino toda una actitud crítica ante la gestión de la Caja, estaba puesto a retirar los términos estrictos recogidos en la querella. Y no porque consideráramos que eran injuriosos -esperamos que el Tribunal Supremo los considere no delictivos y de ahí que se vaya a recurrir inmediatamente contra la sentencia de la Audiencia Provincial-, sino por dejar meridianamente claro que la actitud de ANDALAN no se ceba en las personas, sino que trata de llegar a las grandes cuestiones de fondo. Las mediaciones no tuvieron el menor éxito. La sentencia de la Audiencia Provincial, que ANDALAN va a recurrir, no ha col-mado las esperanzas de la dirección de la Caja de Ahorros, claramente expresadas por boca de su abogado al aumentar la petición de pena a 12 millones además

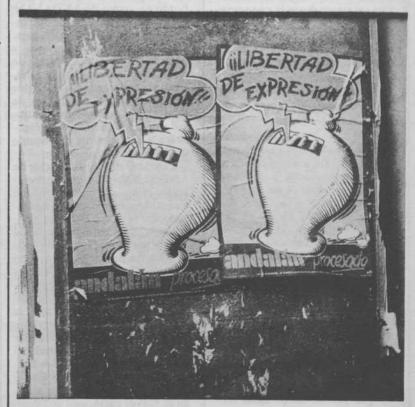
Fijada ya la fecha del juicio para el 21 de junio, ningún periódico ni emisora de Aragón -salvo la honrosa excepción del Diario de Teruel, «Lucha», se hizo eco de la noticia. Los aragoneses podrían no llegar a enterarse de que estaba en juego la supervivencia de ANDALAN. Los partidos, sindicatos y organizaciones ciudadanas creyeron llegado el momento de intervenir para hacer públicos los hechos y reclamar libertad de expresión. Con un exquisito cuidado por no interferir en la acción judicial que consideramos debe

ser absolutamente libre e independiente de cualquier coacción, se trataba de romper el silencio de los medios de comunicación ara-

A tal fin se decidió la impresión de un número extraordinario y monográfico de ANDALAN, que con ocho páginas sería vendido por todo Aragón y la Rioja, al precio de 15 pesetas, por parte de los militantes de partidos y sindicatos, y que ANDALAN regaló a sus 4.500 suscriptores. Además, los partidos y organizaciones editarían 40.000 folletos explicativos de la querella, decenas de miles de carteles diseñados por el Colectivo Plástico de Zaragoza y miles de pegatinas con el mismo diseño y contenido. Durante todas estas semanas, no ha habido en Aragón acto público masivo de cualquier índole que no haya contado con la presencia de militantes de partidos y sindicatos que vendían y repartían este material. Numerosas mesas fueron instaladas en puntos céntricos de Zaragoza y otras localidades aragonesas para dar información de la querella. Mientras, los partidos y sindicatos participantes en

la campaña (AC, Asamblea de Cultura, Asociaciones de Vecinos, CC. OO., CNT, CSUT, ID, MCA, ORT, PCA, PCE, PSA, PSOE, PTA, SU, UGT y USO) se habían distribuido por sectores la ciudad de Zaragoza y toda la región para fijar los carteles en favor de la «Libertad de Expre-sión». La respuesta de la Caja consistiría en una campaña de publicidad en todos los diarios en la que trata de ex-plicar, en capítulos, los fines, el control y el destino del ahorro que tiene depositado.

En días pasados, el director de ANDALAN ha debido prestar declaración en el juzgado de instrucción número 4 sobre los autores de dos trabajos aparecidos en el número extra editado por nuestro semanario: el editorial titulado «Nos quieren desterrar» y el artículo de página dos titulado «Goliat contra David». El fiscal del territorio, ha denunciado estos artículos ante el juzgado por considerar que podrían ser constitutivos de delito de coacción a la labor de la justicia.



da del periódico significativa-

El coste de las cuñas radiofó-

nicas y reseñas publicitarias, que

durante los días anteriores al re-

cital aparecieron en las emisio-

nes de radio y en la prensa bar-

celonesa, superó las 200.000 pe-

setas. Y, asómbrense nuestros

ediles, fueror pagadas integra-

mente por la Delegación de Cul-

tura del Ayuntamiento de la Ciu-

dad Condal, el que actualmente

Una única excepción

Dicen que no hay peor sordo

que el que no quiere oir. Y eso es

o que pasa a la prensa regional

-la de Aragón, naturalmente-

que en ningún momento se ha

hecho eco de todos estos aconte-

cimientos. El conocido diario

«Heraldo de Aragón», no sólo

ha omitido todo tipo de referen-

cias al acto regionesista de Bar-

celona, sino que no ha publicado

ni una sola línea acerca de la

querella y del desarrollo del jui-

cio contra un periodista y el di-

rector de ANDALAN, a pesar

de que un redactor de su planti-

lla se desplazó a la sala de la Au-

diencia en que tenía lugar la vis-

Del mismo modo, «Ara-

gón/exprés» y «Amanecer», de

cuyas plantillas redaccionales

también había periodistas pre-

sentes el día del juicio, no han

publicado nada. «Aragón/ex-

prés», por el contrario, se limitó

a publicar una breve nota con la

noticia oficiosa del fallo del tri-

bunal, condenando a los proce-

sados a una multa de 50.000 pe-

setas y a 1.000.000 de pesetas de

indemnización, sin apercibir a

los lectores que la pena solicita-

da por la acusación era de tres

años de destierro, 50.000 pesetas

ta del proceso

preside Socias Humbert.

mente recuadradas.



Más de quince páginas enteras y varias horas de emisión es lo que la prensa y la radio barcelonesas dedicaron a informar al público catalán acerca del juicio y posible pena de destierro de tres años al director y un periodista de ANDALAN y del recital que todos los cantautores y grupos de la canción aragonesa dieron en el Palacio Municipal de Deportes de Barcelona en solidaridad con esta revista. Asimismo, el pasado 21 de junio, día del juicio, diversos medios catalanes y madrileños, destacaron enviados especiales a la Audiencia de Zaragoza para seguir los avatares del proceso. Mientras, la prensa regional no se ha dado por enterada.

# Trompetas y clarines para sordos

«Se agotaron las localidades v el espacio físico del Palau dels Esports de Barcelona quedó ridículamente chico, ante la afluencia de simpatizantes de ANDALAN y de la canción aragonesa en una de las noches más emotivas, vibrantes y vivas que se han dado en nuestra ciudad desde aquel irrepetible 20-N. Así, comenzaba su crónica del recital de ANDALAN en Barcelona el vespertino «Tele/expres» y, como él, el resto de los diarios catalanes se ocuparon del tema durante los dos días posteriores a la celebración del recital. Con menor intensidad, pero con más profundidad, Aragón, la canción aragonesa y ANDALAN fueron ocupando las páginas de los diarios catalanes durante una semana más, en concienzudos reportajes de unos profesionales solidarios con esta revista y con las clases populares de esta tierra.

#### La prensa con ANDALAN

Los periodistas

catalanes, solidarios en todo momento con los compañeros aragoneses procesados y con esta revista, no salían de su asombro al contemplar a los más de 12.000 asistentes al, la unidad manifiesta de todas las actuaciones de nuestros cantantes y la solidaridad y ambiente festero en que se desarrolló el acto.

«En el Palau dels Esports no cabía ninguna aguja. El Palau dels Esports cantaba unánime con Labordeta, «La Bollonera» o Carbonell. El Palau dels Esports se cogía las manos y oscilaba a derecha e izquierda, lo cual era, con las luces de la sala encendidas, un espectáculo tan vivo que resulta difícil caudricularlo en unas palabras», comentaba el conocido crítico catalán Barcelona»

«Se siente, ANDALAN está presente. Ni los siete magníficos (Marcelino, Lapetra, Villa, etc., se entiende) pudieron más», titulaba «Tele/exprés». «El Palacio de los Deportes se vino abajo», era expresión común en todas las crónicas. Y todos los comentaristas coinciden en afirmar que la noche del 16 de junio ofreció el mayor y más grande recital que se recuerda en Barcelona y la mayor manifestación de aragonesismo en Cataluña en lo que va de siglo.

#### La radio no fue menos

Si la prensa catalana se desbordó en apoyo de ANDALAN, las emisoras de radio de Barcelona no se quedaron a la zaga. Durante los días anteriores y posteriores al recital, además de insertar abundantes cuñas publicitarias anunciando el recital, los más prestigiosos programas de información radiofónica entrevistaron a los cantautores aragoneses y a miembros del equipo de ANDALAN.

El mismo día 16, el director de ANDALAN, estuvo varias horas seguidas en antena, de emisora en emisora, explicando el significado del recital y el fondo de la querella que había sido interpuesta por el director de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja (CAZAR contra él mismo y otro periodista de esta re-

vista, José Luis Fandos. Después del recital, tanto la radio como la prensa reservaron sus mejores espacios para dar buena nota de la magnitud del acto y de la calidad de los cantautores participantes. En la prensa, las crónicas acupaban, en su mayor parte, casi una página y abrían la sección de espectáculos o iban en la contraportade multa y 12 millones de pesetas como indemnización

Sin embargo, los diarios aragoneses no han tenido ninguna objeción en publicar, durante los días anteriores y posteriores a la waya, de la querella, una bien preparada y ostensible campaña publicitaria de la CAZAR, en seis capítulos, en la perspectiva de recuperar su imagen pública y de contrarrestrar la campaña que partidos políticos, fuerzas sindicales y organizaciones ciudadanas habían desplegado en favor de ANDALAN.

La «Hoja del Lunes», órgano de la Asociación de la Prensa, que, según sus estatutos, debe relar por los intereses de la profesión, no ha hecho referencia en ningún momento ni a los actos de Barcelona ni al desarrollo de la querella. Ante el procesamiento de los dos periodistas, ambos inscritos en el Registro Oficial de Periodistas y uno de ellos -el director de ANDA-LAN- miembro de la Asociación de la Prensa de Zaragoza, este organismo debería haber puesto a su disposición, las defensas judiciales necesarias.

Salvo las alusiones indirectas al proceso contra ANDALAN

en «Heraldo de Aragón» -una nota del Comité de Empresa de la oficina central de la CA-ZAR, en la que separaba a la Caja como tal de la querella entre Sancho Dronda y ANDALAN, una nota del congreso provincial de UGT y una reseña en la página de Teruel, firmada por PCE, MCA y PTA-, sólo hay una honrosa excepción en toda la prensa regional, aparte las informaciones de nuestro colega «Esfuerzo Común», la protagonizada por el diario de Teruel «Lucha». Casi media página dedicó el diario turolense a explicar a sus lectores los avatares judiciales de ANDALAN y el recital de

Mientras, el afán de informarse sobre el juicio hacía que, por ejemplo, un miembro del comité de empresa de «Ebroacero» fuera enviado por sus compañeros a la Audiencia para presenciar el juicio y poder luego informar a toda la plantilla. El delegado, que pudo abandonar el trabajo en concepto de actividad sindical, se encontraría después con la avalancha de público que abarrotaba los pasillos de la Audiencia, motivo que le impidió finalmente acceder a la sala.

En otras importantes fábricas. prensa se ha producido por otros cauces. La dirección de Balay mandó retirar un escrito alusivo al juicio firmado por los comités de empresa de Comercial e Industrias Balay (CC.OO., UGT. USO, SU, CSUT y CNT) que resumía el caso diciendo que «el proceso contra ANDALAN es el proceso contra el libre derecho de estar informados sobre el destino que se da a nuestros ahorros por una entidad que en demasiadas ocasiones está actuando contra los intereses de los trabajadores». La Caja posee un importante paquete de acciones de Balay. En vista de que el tablón no era accesible, los comités y los sindicatos repartieron el comunicado en mano a todos los trabajadores de la empresa.

El pasado domino pudo reunirse po vez la asam accionistas de Anda una vez que la ampl capital que hizo paso a semanario han una año quedó legalizada. En su prin general, los accid Andalán acom poderes al C Administración cuando lo conveniente convocar asamblea de realizar nueva a de capital. Se trata evitar riesgos a la con del semanario y de financia accionariado popul permite segi



# de accionistas de Andalán

# o para seguir

Aunque ANDALAN ouc sociedad anónima desde miento en 1972 fueron las Granell, secretario del ciones del régimen frança de Administración expuque impidieron esta fórmaués la forma en que se haresponsabilizar, incluso dizado la ampliación del cabienes propios, a los primes ANDALAN para resaltar tores, Eloy Fernández y lo espectro de sus accionis-Royo-Villanova. Sólo cuamanes en total han desembol-DALAN va a cumplir seis cantidad de 4.434.500 pendidos por policios so la dife

podido normalizarse la sil

de la empresa editora del gesidente del Consejo, José rio que actualmente está cro Biescas, pasaría a contita por 1.250 pequeños accin a informar sobre la cuencon un máximo de 40.000 pérdidas y ganancias del de capital desembolsado pio de 1977, cerrado con una sona y una media por del de 751.451 pesetas. Inforlas 4.000. El domingo paspues sobre la cuenta de ex-salón de actos del Centro on de un número cualquie-Ili acogió la primera asambandalan cuyos gastos una nutrida participación se cifran en 246.386 peseingresos medios en

l, lo que supone una pérdi-Cuenta de pérdidanal de unas 35.000 pese-

que mientras los in-El informe de la Junta de por suscriptores en cada dadores, debido a la ausso ascienden a 122.850 ptas., José Antonio Labordeta dulo de ingresos por publicihallaba de viaje, fue expuescanza sólo una media de el consejero y director Par pesetas, aunténtica clave, rrañeta quien, tras hacet on la crisis general de ven-historia de ANDALAN, e este año ha afectado tamdocumento aprobado por la ANDALAN aunque en en el que se define el semitajes inferiores a otras pucomo un «periódico aragonones, de la situación deficidependiente de izquierda» lel semanario. En ese moa grandes rasgos la crisis ha aludió a lo que puede califiel seno del equipo, sustanciomo un boicot publicitario te superada hoy y calificada ANDALAN y señaló que a sitiva, para concluir con de las dificultades no se ha sión colectiva de continuar

#### A viso mistas

Se ruega a los accional de identidad. La entrega ANDALAN, S.A., que nitulos se prolongará duranron asistir o enviar represe el verano, para facilitar su a la Junta General del pada a los accionistas que resi-25, que se pasen a horas de la Zaragoza pero pien-por los locales de la Socie plazarse a la misma en los San Jorge, 32, de Zarago meses. En octubre proretirar los títulos correspondos a sus acciones. Deberán postal, los títulos que no día o, en su defecto. el documento dos en su defecto. el documento de la constante de la c devuelto ni una sola letra. Como alternativas para conseguir la autofinanciación de la explotación señaló los ingresos atípicos excepcionales -recitales como el de Barcelona, la subasta de arte que se celebrará en otoño, etc.- pero insistió en que la solución estará en un aumento de ventas valorable en unos dos mil ejemplares semanales, hecho que por sí solo bastaria para resolver los problemas económicos de ANDALAN. En función de una crisis de liquidez que podría presentarse en otoño avanzó la posibilidad de una nuevá ampliación de capital que fue bien acogida por la asamblea.

El turno de palabra abierto so-

bre el informe económico permi-

tió que numerosos accionistas

ofrecieran sugerencias para solucionar la crisis económica: aumentar el precio del ejemplar en un duro (idea que fue rebatida desde la mesa por la reciente subida de mayo), intentar deshacer la imágen «clandestina» de ANDA-LAN en busca de más publicidad, etc. El diputado Emilio Gastón, que definió la historia del periódico como la historia de una solidaridad, propondría un acuerdo que exonere al consejo de administración de su responsabilidad moral, a compartir por toda la sociedad. Felix Marquina proponía a modo de voto de confianza, la posibilidad de que se solicite el pago por adelantado de dos o tres años a los suscriptores, mientras que Carlos Zayas, diputado del PSOE, felicitaba al Consejo por su afinamiento en los gastos y animaba a buscar ingresos por publicidad en el campo de la pequeña y mediana empresa «aliada natural de AN-DALAN». Se ofrecía también a buscar nuevos suscriptores en partidos y sindicatos democráticos como forma de apoyo. El notario Mariano Vilellas recalcó que la mejor solución sería una nueva ampliación de capital para lo que la asamblea podía dar un voto de confianza al Consejo. Puesto el informe a votación.

quedó aprobado por unanimidad. A continuación se votó el nuevo Consejo de Administración que por amplísima mayoría de votos quedó constituido de la siguiente manera: presidente, José Antonio Biescas; vicepresidente, Javier Delgado; secretario, Luis Granell; vocales, José María Lagunas, Pablo Larrañeta, Manuel Estevan y Eugenio Arraiza, estos dos últimos en representación de los accionistas que no pertenecen a la Junta de Fundadores, aunque fue ésta quien los propuso a la Asamblea Prácticamente por unanimidad, la Asamblea ratificó la elección de ocho nuevos miembros de la Junta de Fundadores: Julia López Madrazo, Aurelio Biarge, José Luis Rodríguez, Agustín Sánchez-Vidal, Angel Delgado, José Antonio Embid Irujo y Luis Yrache. Como censores de cuentas resultarían elegidos Pablo Delfont y el abogado Francisco Polo, este último a propuesta de la Junta de Funda-

Pablo Delfont, en el capítulo de ruegos y preguntas, manifestó su desacuerdo con lo que calificó como «imposición» de los estatutos a los accionistas y por el «exagerado poder de la Junta de Fundadores». José Antonio Biescas respondería para señalar que los estatutos fueron previos a la ampliación y que, siendo copia de los de «Cuadernos para el Diálogo» han debido atenerse a las leyes de sociedades anónimas y de Prensa. Luis Yrache resaltó la necesidad de superar la crisis mejorando también el producto semanal para que llegue a ser el segundo periódico de muchos aragoneses, con menor acritud en los contenidos. Emilio Gastón solicitó que constase como ruego de la asamblea la propuesta del señor Vilellas sobre anpliación de capital. Antonio de las Casas pidió que constara en acta la repulsa por la actitud de los diarios zaragozanos al no informar ni minimamente del juicio de AN-DALAN del pasado 21 y animó para que el semanario cobrara un aire más optimista en relación con los avances objetivos que se van alcanzando en el país.

# Anunciarse en ANDALAN es rentable

os últimos tiempos, el punto más vulnerable de la economía de ANDALAN. Un semanario que afina hasta el máximo el capítulo de costes, con una plantilla reducida y solidaria con las dificultades económicas de la publicación, con un procedimiento de mpresión que aquilata los gastos prescinde de cualquier lujo innecesario, el desequilibrio económico de ANDALAN se produce fundamentalmente por causa de un bajisimo nivel de ingresos en el capítulo de la publicidad.

Tanto por el nivel de la tirada -que según la Oficina de Justificación de la Difusión es el tercero en toda la región en puolicaciones de información general, tras «Heraldo» y «Hoja del Lunes» de Zaragoza- como por una alta cualificación en los lectores del semanario, ANDALAN es objetivamente, y así lo han reconocido revistas especializadas como «Campaña», un buen vehí culo publicitario. El espectro de nuestros lectores está formado por un público homogéneo cor capacidad adquisitiva relati vamente alta y nivel cultural muy superior a la media regional. En cuanto a nuestros lectores de sectores obreros y campesinos, un alto porcentaje del total, cabe señalar que se trata de parte de los grupos e individuos más influyentes en sus respectivos ámbitos. Nos lee también a «clase» política, los directivos de empresas, los altos cargos de la

administración. Cualquier publicitario sabe que la eficacia del mensaje también se ve mejorada en las publicaciones que provocan una adhesión por parte del lector, lo que es el caso, evidentemente, de ANDALAN. La constante aparición en nuestras páginas de algunas firmas comerciales que mantienen anuncios fijos es entendida por muchos de nuestros lectores como una forma de apoyo a la continuidad del semanario, hecho que hace objetivamente atractivos los contenidos publicitarios.

Sin embargo, la publicidad no afluye a ANDALAN en la proporción esperable. Nuestra tirada no nos ha permitido hasta ahora integrarnos en los circuitos de la publicidad nacional que prefiere tiradas superiores a los 30.000 ejemplares, condición que tan sólo un diario aragonés reune.

puede aspirar a tener por soporte medios de difusión nacional que no necesita. Con algunas estimables excepciones que el lector habitual de ANDALAN conoce bien, esta publicidad regional pasa de largo por nuestro semanario y no tiene inconveniente en aparecer en diarios y otras publicaciones con una tirada y efectividad demostrablemente inferiores a las nuestras. No es sólo el caso de las Cajas de Ahorros o de otras instituciones financieras regionales que retiraron su publicidad de ANDALAN por motivos completamente ajenos a la rentabilidad de sus anun-

De ahí que ANDALAN, en un momento en que ha conocido la mayor solidaridad de sus seis años de existencia, lance ahora una iniciativa publicitaria dirigida a cientos y cientos de comerciantes, pequeños y medianos empresarios, promotores culturales. etc., con el fin de que dirijan una parte de su inversión publicitaria hacia nuestras páginas.

ANDALAN, que sistemáticamente ha servido también de cauce a las reivindicaciones de la Pequeña y Mediana Empresa frente a los privilegios de los grupos económicos y financieros oligárquicos dirige esta llamada a comerciantes, restaurantes, galerías de arte, librerías y editoriales, organizaciones, hoteleros, programadores de espectáculos y cultura, industrias aragonesas, transportes, etc., para que, mediante una publicidad ocasional o fija permitan una más holgada vida económica al semanario al tiempo que rentabilizan una inversión publicitaria que se beneficiaría también de unas tarifas comparativamente baratas en estos momentos. La fórmula de anuncios fijos de dimensiones no excesivamente amplias permite por una cantidad mensual bien reducida una presencia publicitaria constante de largo alcance. ANDALAN, que en cuanto sociedad anónima ha decidido su continuidad por los métodos propios de toda sociedad mercantil, podría saldar su déficit mensual con este apoyo publicitario. Para cualquier consulta, dirigirse a Alberto Aguirre, del departamento de publicidad de ANDA LAN (Tfnos. 39 67 36 y 39 67 19 Pero no se podría decir lo mismo | y en San Jorge, 32, Zaragoza).



# ¿S'alcordarán de nusatros?»

Ixo me diziba un montañés, bezino de Biescas, cuan charrabanos d'a situazión cheneral d'o pais y d'os cambios que se produziban. Y él siñalaba que anque parixe que por as capitals, y por os periodicos mos ne dizen, se beye cualcosa diferén d'os tiempos fa poquet rematáus, por astí no se sentiba cosa y os lugárs chiquéz continan como i-yeran en ixos tiempos que, ta qui ne conoxe, ye muito continar. Y no li faltaban razóns ta amostra-se poquét animáu, pos por muitos lugárs de l'Alto Aragón a democrazia solo ye bista pero mica se i-bibe y cuasi tó ye igual como antis. Muita chen confia, y proy, en que tó no se quede en parabras, por bonicas que sigan, pos y ye minister repeti-ne, dica que se fique bien ficau en as cabezas de belúns, que a chen se marcha d'os suyos lugárs y os que

RESTAURANTE

SOMPORT JACA

(se come bien)

i-quedan, os mas biellos, en situazións que ixo si eba que sacar en a telebisión: sin carreteras, con malas pistas; en bells puestos, sin luz; en atros con un medíco ta seis u siete lugárs bien deseparaus, etz. Y gran podeba estar iste «ezetera»; por exemplo un «caziquismo» bien i-meso, imposible de trobar agora en garra puesto d'o pais, y que permanexe zorziqueáu por os grans propietarios y os setórs mas reazionarios recostaus en a falta d'informazión d'os bezinos y a suya chiqueta capazidá d'organizazión y bien que se recloxida la presenzia d'os partidos y os sindicatos que tan poqueta fuerza han por astí. Chunto a isto dizir que bels elementos de l'aparato estatal agún no parixen replegar que as cosas no son como antis y que a suya faina por os lugaróns montañeses debe d'estar atra. Talmén o mas grabe de isto ye beyer como os montañeses, gran parti, siguen sabendose ol-

Casa especializada en artículos para came y mesa

LENCERIA FINA ANTIGUA CASA DE VELA

Plaza de Sas, 4 - Tel. 23 33 46 ZARAGOZA

bidáus no querendo estar, como son estaus siempre, os zageros ta tó y tan mientres problemas menos grans que os suyos alcuentran que ne ascuita, sentindo que d'ellos solo s'alcuerdan ta charrar d'o suyo foklore, d'a suya istoria y d'os suyos molimentos.

Corche

Belúns: algunos (pronombre); Zorziqueáu: instigado; recloxi-dar: echar de menos; tan y mientres: entretanto.

## No nos destierran

(Viene de la pág. 7)

do de Cultura Económica de Méjico, la editora más presti-giosa de habla hispana en temas sociológicos. En cuanto a la expresión «capo» —que recordó era pintada por los «mercenarios italianos en España durante la guerra ci-vil»— un diccionario italiano recoge hasta cien acepciones diferentes, ninguna injuriosa. «Lo de Capo di Maffia sólo ha sido reseñado por la acu-sación en su escrito», añadiría.

«Me resulta patético que la acusación pública pida 12 millones a unos periodistas que han de vivir con poco más de 20,000 pesetas al mes y a han de vivir con poco mas de 20.000 pesetas al mes y a un periódico que sólo tiene unas máquinas de escribir y mentes limpias que las utilizan», dijo yendo al fondo de la cuestión, que comparó con el combate entre David y Goliet «Cayour el artifice de la liat. «Cavour, el artífice de la unidad italina, afirmó que con censura previa cualquier cretino es capaz de gober-nar», señaló Sainz de Varanda para añadir que «si ANDA-LAN tiene que callar, Aragón habrá dado un paso más en el proceso de colonización y expolio» en un momento en que el país está superando la larga dictadura. «Pido a la Sala que lea atentamente todo el artículo para que com-prenda por qué se han ex-traído cuatro expresiones de un contexto mucho más am-

Al día siguiente, los aragoneses no pudieron saber que se había celebrado juicio alguno en la Audiencia.

La emigración aragone

# Manuel Castejó Del pueblo y para el pueb practi

Munébrega, provincia de Zaragoza, 1935. Nace en una fa campesina -tres hermanos-, jornalera, con pequeñas parcela política tierra. Sus padres, viudos en primeras nupcias, aportan al matran sent nio un hijo cada uno, que mueren en el frente. Asiste a la es hasta los catorce años; luego, trabaja en el campo. Servicio n en Zaragoza, donde, una vez licenciado, entra en una fábric pasta de papel. En su segundo empleo una empresa de prod eda químicos -llega a trabajar noventa horas a la semana-. Ingresa ras las H.O.A.C. (Hermandad Obrera de Acción Católica), lucha por rar las condiciones laborales, pero los tiempos son difíciles, y que recuerda con afecto a numerosos compañeros, le qued aquella época una sensación frustradora. Boda en 1963, dos la teor Unas fiebres y la serie de dificultades con sus jefes inmedian obligan a dejar la fábrica.

Lee en un anuncio de prensa la convocatoria para cubriry plazas en la policía municipal de Barcelona. Se presenta, apriento ni el examen, y desde 1965 pertenece a la sección de motorista on de un Ayuntamiento barcelonés.

Para un hombre con clara conciencia de su clase social, in: nuevo trabajo supone un problema de índole moral -sólo úl terior, mente en vias de solución-, ya que la autoridad que le comentra los se contradice, a su entender, con lo que hasta entonces había da cultura dido, como si apoyara intereses ajenos, incluso hostiles.

Se considera católico, si bien no ha podido superar la de ción que le produjo la actitud de la Iglesia en momentos gravesaconven la clase obrera; el suyo es, por lo tanto, un catolicismo tibio uesto, d conserva jirones de una gran fe.

De ideología socialista, no militante en partido político, one fica de terribles los años del franquismo. A pesar de período uestras hambre, guarda vivencias agradables de su niñez, y lamenta no ustres continuado los estudios de música que inició en su primera juvez cuando formó parte de la banda del pueblo.

Tres lecturas de «El Quijote», alguna otra novela y pocos tuma más. Su interés por los libros se limita a la especialidad electrónica, de la que sigue un cursillo. Dedica parte de sus la libres a reuniones con funcionarios municipales que representar o bo los distintos niveles de la administración, en un intento de daje d cratizar la actividad profesional. Inmerso, pues, en su trabajoua, de ta otra ambición que proporcionar a sus hijos unas posibilidadesuliar wa él no ha tenido, su vida transcurre ahora sin sobresaltos económigen, su diría que en plácida monotonía. Un poco de televisión -las pelilo hay n y el telediario- cierran su jornada cotidiana.

De acuerdo con el alto concepto que tiene de la amistad, ca Por de amigos, y de ahí deriva algo de su soledad, por otra parte lo podrá dera. Sincero, sencillo, con hondo respeto hacia los demás ue no I en él cierta inconstancia que ha trabado su inicial impulso por aptalo que der y cultivarse en mayor medida.

Ramón Gil Novaensa

INSTALACION DE DESPACHOS PARA PROFESIONALES PAGO EN 36 MESES



eón XIII, 1-3 - Tel 223980 - ZARAGOZA-8 PROYECTOS GRATIS

MUEBLE CASTELLAMEN

Apartamentos, Chalelio ju Restaurantes

BAZAR DE LONDRESunte

Pl. de Sas, 4 .Tel. 221 ZARAGOZA

PLAZ

# **COLEGIO ALEMAN** ZARAGOZA

ABIERTA MATRICULA PARA 1.° y 2.° DE KINDERGARTEN (3 y 4 AÑOS)

KINDERGARTEN – EGB – BUP – BILINGÜE – COEDU. H

CACION - GESTIONADO POR LOS PADRES.

Informes: Tfno. 34 03 21 de 9 a 15 horas.

Urbanización Torres San Lamberto, 58



#### viceversa. trataria, con mucho optide buscar razones (todas as, como siempre ocuro luego salen defectos y ue nunca pensaste comee coña) para fundamentar actica: el paso, nunca inde lo concreto a lo genetrabajo a su función sola cultura a su significatico; así todo. O dicho en sentencia: es aberración imponer un programa pero inusitado, sin praxis Acontece, a veces, en la d -decia Machado-, ver

s, y, y la soledad seria aquí una luchagen de la política en el vacio, dos la teorización sin base: vanas idialucubraciones. Por ejemplo, la aboración de unos planos de rivora, sin tener en cuenta ni el aprento ni el sol; o la programarista on de un arte socialista, a desaollar en etapas fijas; y otro cial in: la durísima crítica teórica, o últerior, inmisericorde y agria, comontra los productos de una nue-

s las cosas, que no son ver-

a de Vamos a intentar razonar esta avesaconveniencia ilógica de lo imibio uesto, de lo programado desde tera. No es por casualidad, ico ongamos por caso, que hoy

na da cultura, apenas nacida, y allí

fodo uestras formas de vida —las no hustres y las degradadas—, o los juveralores en uso, o los éxitos del tercado —nuestra cultura, en os thama, sean como son. No el inlidatenuo azar, que es tan inseguro, sus ha conseguido, pieza a pieza, la-sentrar o bordar nuestro actual bale draje de ideas, de cantos, de lentrajoua, de tabús, de prendas, de peades ultar way of life. Todo tiene su nóm rigen, su causa y antecedentes. pelho hay nada gratuito, sin su tratetoria socio-económica.

d, ca Por tanto, el cambio cultural rte llo podrá seguir una rara senda, más, ue no parta del viaje, todo lo or apialo que se quiera, pero ya emrendido. Las rutas nuevas del rte y de las formas de vida y Novensar surgen espontáneas, pero n explicables socioloógica-LLamente como nacidas del contexcoherente: cocidas en su prohaleljo jugo. En cambio, el prograna in vitro, o el crío en probeta; nás mal que bien hacen en la soción revolucionaria de nuesro mundo o cultura. Porque el REsunto de partida es la realidad on que contar; y nadie andaría 20 on comodidad, si además del la dirección y el coche, 'A ambién le trocaran a uno el juerto de origen de donde salió. cosa es cambiar esta burguesima cultura, pero no empezar ada vez de nuevo, en base a erfectos programas, decretos rocráticos, imposiciones rígi-



ZARAGOZA

# De la cultura a la política

das: todo extemporáneo, desde fuera todo.

Así tendría que analizarse el binomio cultura/política. Política es -muy sumariamente, por supuesto- justicia distributiva, gobierno, superestructura, significado último. Y cultura -y el trabajo, también- es producto, acción, realización, hábito, logro. Por otra parte, el carácter más definitorio de la cultura es su dinamicidad, ya que sólo en el transcurso, en el desarrollo, en la cotidianeidad, puede la cultura formar una imagen, imprimir un sello al hombre de una época específica. Y como la política es, ya digo, distribución, reflexión, finalidad, no puede ser ella el lugar propicio para partir o desde el que iniciar la marcha, por ejemplo, hacia la ciencia, el trabajo, la técnica, el arte, el urbanismo, el nuevo humanismo.

De aquella o de esta manera —parlamentaria, ministerial, municipal—, siempre son visibles los significados o las reflexiones socio-políticas que comportan los hechos humanos. La superestructura política es el lugar de todas las miras. Nada hay que no sea político finalmente. Por tanto, si la relación cultura/política se describe en términos de tendencia—adecuación a un fin, camino, marcha, proclividad—, no hay duda de que la cultura se inclina, se acuesta o tiende hacia y

hasta la política; pero no viceversa.

Porque si la política es el lugar final -el significado- de todo lo humano social, la cultura, si lo es, y en tanto grado, debe tender hacia lo político, pero no puede partir de él. Lo político, en cultura, es potenciar desarrollos, valorar resultados, liberar rutas. Pero no imponer. Ni tampoco instrumentalizar (como tantas veces se ha -hemos- hecho, con resultados políticos muy contrarios a los propósitos, de buena intención dotados y con tan inverso método llevados). Tal ha sido, muchas veces, la política seguida con los artistas, los escritores, los cantantes. Lo digo esto

a ver si vamos consiguiendo ya la síntesis dialéctica, tras tanta negación durante el franquismo; y también, tanta instrumentalización, bienintencionada y mal lograda, de lo cultural; incluso en este último pero intenso tránsito hacia la cimentación de la democracia.

No hay camino de la política a la cultura, sin embargo, ésta, sólo ya por ser humana, tiende imprescindiblemente hacia lo político. Por tanto, ni es autónoma, ni vive al aire de su propio vuelo. Es que la política es tan ineludible como significado que todo lo impregna, que cualquier actividad cultural o laboral 1 que no tienda hacia el progreso político, de ninguna manera puede sobrevivir y (perdón por el endecasílabo) al margen quedará de los caminos.

Luis Yrache

1 Tan impreganados lo uno de lo otro: el trabajo y las formas de vida; siempre juntos en la Historia, inter-accionándose mutuamente.



### Andalán y las 8 artes liberales

Plástica

### Vista parcial de Zaragoza

A todos los sufridos pobladores de este Señorío del cierzo y de la especulación del suelo sorprenderá, sin duda, el «montaje» realizado por Miguel Gironés en Galerías Atenas. Más de uno comentará: -Esta no es mi Ciudad, que me la han cambiado-, pero pensándolo bien coincidiremos con el avispado artista de Tarragona (por cierto, Augusta Ciudad también) en lo aproximada que resulta la parcial visión que de Zaragoza hace Gironés para tanto visitante «de paso» (sobre todo visitante catalán) como transita las calles del centro y su conexión con la falsa imagen cachirulera impulsada desde los «burós» de Madrid.

Miguel Gironés y La Pilarica Vip, titulación genérica de la exposición, con obra realizada ex profeso para la ocasión, nos recuerdan que, por desgracia, Za-

multicines

ARTE Y ENSAYO C. Francisco Vitoria, 30



ragoza, para casi todos, sigue siendo Pilarica, Pilarica y más Pilarica. A veces, lujosamente presentada con pedestal de alabastro, a veces piedra dulce de río. Pilarica de cambiante manto y silueta estereotipada por el abuso. Espectáculo de luz y sonido que ha logrado sintetizar a nivel de escaparate de tienda de Souvenirs, constreñir en parcela de cartón piedra únicamente transitada por la esperpéntica vía de ferrocarril del «Chufla, chufla; como no te apartes tú» todo el talante, todos los rasgos, toda la historia de veinte siglos de ciudadanía.

Gironés juega en Galería Ate-

TIRO DE GRACIA

Una destructiva relación amorosa con la revolu-ción Bolchevique al fondo. Una mujer capaz de rebajarse por amor, pero capaz de renunciar a sus ideales.

de Volker Schlöndoff

3 TIRO DE GRACIA

Del día 3 al 6

CICLO DE

nas a ser nuestro Pepito Grillo y, entre juego y juego, nos despliega didácticamente la postal sin fin de nuestra identidad forzada, más allá de los dos mil un años de murallas. Nos muestra definitivamente cuál es la «vista tópica» de la Región. Nos castiga contra la pizarra a escribir mil y pica/de veces -¡Zaragoza debe de ser Otra Cosa! - y nos invita a lavarle la cara a este amasijo de seiscientos mil habitantes.

¡Ojalá en la próxima exposición Miguel Gironés tenga que recurrir a los nuevos mitos ciudadanos del momento: Lanuza, Gracián, Costa, Miguel Labordeta!; mientras, seguiremos cantando todos a coro aquello de... Bendita y alabada sea la hora...

Royo Morer

Música

#### Reencuentro con Lluis Llach

Tras aquella actuación en el «ciclo otra música» de 1972, y alguna que otra prohibición

intercalada, Lluis Llach no se había acercado a Zaragoza. Demasiado tiempo sin escucharle en directo y mucha discografía, o lo que es lo mismo: la valoración de un cantante y compositor se veía decantada al plano experi-mental (mucho más acentuado este plano desde el «Viaje a Itaca») en detrimento de la que para mí ha sido la mejor evolución de Llach, la comunicación en directo.

Unas cuatro mil personas llenando el Jardín de Invier-no (el cincuenta por ciento, dicen, no pasó por taquilla), una excelente sonorización, amagos de lluvia, frío y más de una desafinación, son circunstancias que pueden colo-carse en el anecdotario de una crónica urgente. Ante todo y sobre todo el recital fue el Reencuentro de Llach. Un Llach sobrio (si exceptuamos el principio y final de «He dormit a l'alba» o algunos momentos de «Campenades a mort»), sabiendo recapitular, actualizar y presentar can-ciones (Lluis ha compuesto muchas y muy buenas), de-jando que la voz sea el vehículo de transmisión y no de adorno (existió evidentemente contraste entre los momentos antes recordados y, por ejemplo, «El día de los miserables»)... En definitiva, forzando al máximo las excelentes condiciones que hay en un compositor e intérprete sin dejar que elementos exóticos, y al margen del cuar-teto acompañante, tengan que intervenir.

No fue el mito el que tuvo pendiente durante casi dos horas, y en un silencio espectacular, a cuatro mil ciudadanos sino la persona que sabe comunicar; v ahí está el quid de la cuestión. Con todo esto creo que queda suficiente-mente claro el titular de esta

pequeña crónica. La pregunta de por qué en el trabajo de Llach se dan dos planos tan opuestos (el directo y el discográfico) la dejamos en el aire. A lo mejor sale a colación en la entrevista que pudimos hacer y que incluiremos en el nú-mero de la próxima semana.

Bunuel 4 C. Francisco Vilcofa, 90 BALA 1: Medical 11,30. Torda, 4-8,06 y 8,10. North, 10,15 CONTINUA EL EXITO ARROLLADOR DEL... FESTIVAL







Matinal, 11,30. Ver horarios de tarde y noche en cartelera

multicines ARTE Y ENSAYO C. Francisco Vitoria, 30

SALA 4

SALA 4



**ESPEJISMOS** 

**ESPEJISMOS** de Werner Herzog

Proximamente



Una confesión pública que no busca ninguna absolución **SELECCION OFICIAL CANNES '78** 

# «Debo partirme en dos»

Esta desconcertante ciudad que es Zaragoza se ha empeñado en llevar la contraria a quienes pensaban que el verano es la temporada límite en el absentismo a actos culturales. Lo de Llach por una parte y lo de Silvio Rodríguez con Chicotén por otra (a este último recital asistieron unas mil quinientas personas) son datos a tener en cuenta y, desde luego, son lo suficientemente esperanzadores como para que «Compañeros constructores» sigan con ese ciclo titulado «Conciertos para una noche de verano», en el Patio del Matadero Municipal.

Unos dicen que sí y otros dicen que no

Y como uno ya no sabe por dónde comenzar la entrevista con un personaje al que se ha puesto delante del micrófono en cinco o seis ocasiones, no se me ocurrió nada mejor que leer el texto de una divertida canción titulada «Debo partirme en dos». Ya sabe el lector, el eterno problema de «Unos dicen que aquí y otros dicen que allá»...

Silvio Rodríguez compuso la canción en 1969. La ha incluido en su último LP. En

las primeras líneas «...Ha tiempo que ver sus diando con gentes que rir que yo canto cosas

En los primeros de la «trova cubana», el le je, el contenido y la fon algunos temas provocó ciones en algunos oid todoxos.



-Es decir, que hace lucionar la canción fácil.

-Lógicamente los nunca son fáciles. M movimiento musical s a la vez enlazar con la ción y ruptura. Siempr intereses estéticos y co les que rechazan la li de nuevas expresiones; las muchas causas pued cluir las generacionale —También en la cano caricaturiza la disyuntinar to caricaturiza la disyuntinar dispunsioner la caricaturiza la disyuntinar dispunsioner la caricaturi la companya de la caricaturi la ca

sas-intelectuales.

-En 1969 era la disyubble tópico con que se enco el cantante. Lo carical Ex porque no es una opcioza. Su blanco o negro. La respe tratar llega cuando ves claro de tar estética en contenido i épo ma no está reñida con la lidad, la esperanza, la libilme del pueblo.

La evolución y la difilaborar

Hubo en el recital de la m Rodríguez con Chicote glo XV momento en que el cos mon preguntó al respetable confo prefería, temas nuevos erno d mas conocidos; y sucedue con de siempre, cada uno suo pro un título...

-Eso pasa siempre retas y otro partirme en dos lara el

-En todas partes el sen co está habituado a lo radiodifusión le pasa. La atólico te responde a ese hábituando ditivo. Al creador no le de Ara más remedio que acomincione se (y eso significa estargado se) o romper el hábito e los p a costa de irritar al públicienc De cara a la evolución da sie creador ésta es una precto

> Los límites de la liputac colonización onstitu

Silvio Rodríguez es un regul admirador de Los Bo Bob Dylan, los grande rdinari jazz... También ahí puede mer trar en juego el «debo genera tirme en dos», porque den la re comienza y dónde acabatraore colonización? ¿Cuáles se p fronteras que limitan e as») mado colonización?

-Este ha sido un temi depatido entre las gente la «trova». Mira, yo cre la colonización termina do empiezan los conoci tos de causa, es decir de se profundiza en lo hace. No es lo mismo tizar (porque es lo que voca la colonización, el p tismo a ultranza) que dquie un serio conocimiento de terial musical que eso mos (conocimientos to y elementos de juicio hacer un análisis critic lo que escuchas). Lo

# Andalán y las 8 artes liberales

es tener claro qué es stancia y qué la paja, a de ahí lo que surge es milación de otros valoales que existen en otro

o musical o poético. qui cortamos (porque si tarán los de ANDALAN) nscripción de parte de ntrevista que con el apouna canción, hicimos te una hora, aproxima-nte, a Silvio Rodríguez. óxima semana Llach. P. Serrano

Teatro

esto, o nada» cosa de unos cuarenta Delegación del Ministe-Cultura comunicó a la ZA la posibilidad de pardentro de la programaeneral del Teatro Principal Vistas las condiciones, la

EZA presentó una contra-

s.

ones:

propuesta que, naturalmente, no fue aceptada.

Uno, con los años, ya no entiende nada.

No es cosa de mirar atrás, pero por lo que de educativo tiene el aprender, hemos observado que en la programación de Octu-bre del 77 a Mayo del 78, no figura ni un sólo grupo aragonés. Claro que de lo que se trata es de olvidarnos del pasado y de pensar, ingenuamente, que a partir del 15 de Junio las cosas han cambiado. Bien, vamos a creér-

Vamos a creernos que no se quiere hacer una política teatral dirigentista. Vamos a creernos que se trata de apoyar a los grupos autóctonos. Vamos a creernos que se nos va a dar el mismo trato que a las compañías «profesionales». Vamos a creernos la posibilidad de un «control de calidad». Vamos a creernos lo del Ministerio de Cultura. Vamos a creernos una cogestión entre los trabajadores y la administración. Vamos a creernos que no vivimos en este país. Vamos a creernos que vivimos en la maraña etérea de los espíritus puros. En fin, vamos a soñar.

Una: No se trata de «colar» en la programación del T.P. (que por cierto, la hace un señor que, al parecer, no tiene que rendir otras cuentas a nadie, que no sean las meramente económicas), unas actuaciones de los grupos de aquí, para justificar la gran labor de los Teatros Nacio-

Dos: No se trata de actuar (aun avisando con un mes de antelación) en aquellas ocasiones en las que se hayan de rellenar «fechas muertas».

Tres: Por supuesto, no se trata de discernir calidades por parte de quien nos mete funestos vodeviles entre Compañía Nacional y C. N.

Cuatro: No se trata de parchear

Se trata de poner en marcha una política teatral coherente. Se trata de empezar a hacer bien las

Yo no entiendo cómo la Delegación del Ministerio de Cultura no toma nota de la ejemplar actuación de la Diputación en el caso de la «I Muestra de Teatro de Aragón». Yo creo que la programación del Principal es muy sencilla. Sencilla cuando se entiende honradamente cuál es la misión, hoy, de un Teatro, del

Hay en la ciudad empresarios particulares que pueden recoger la demanda vodevilera. El T.P. ha de ser una escuela de aprendizaje para el público y para los trabajadores del teatro, es decir: una maravillosa fuente de infor-

En fin, esperemos que las cosas se encaminen por el sendero adecuado. No creo que sea un problema de prisas, de improvisaciones, no. El T. P. debe cumplir tan importante misión, que bien vale la pena una honda reflexión.

Jeremias Pasa (padre)

D .- Cinco: Y, desde luego, de lo que no se trata es de: «O esto, o nada», pues de la nada hemos estado viviendo hasta ahora, los que nos dedicamos a esta magnífica y terrible profesión. Simplemente sería seguir como siem-

# Bibliografía Aragonesa La Diputación del Reino

onale Llega por fin a nosotros el pricane ner trabajo serio sobre la Dipución del reino de Aragón (1) disyublicado felizmente por la Insución Fernando el Católico de :arica Exema. Diputación de Zaraopchoza. Su autor, aún con la idea respe tratar ampliamente la historia laro de tan importante organismo en iido i época de Fernando II, cocon linenza su tarea remontándose a, la abilmente hasta la génesis de la istitución en el siglo XIV para a difilaborar después las líneas maesas de la evolución y desarrollo

al de la misma a través de todo el glo XV. Para ello se detiene en el aos momentos más decisivos en etable conformación del carácter intevos erno de la empresa aragonesa sucedue constituye la Diputación como suno prolongación de las Cortes

npre retas y de interés permanente es el país. Es en la época de Fernando el a lo a Es en la época de Fernando el sa. Li atólico, a fines del siglo XV, hábli uando la Diputación del reino no le le Aragón adquiere su plena acomuncionalidad como órgano ena estrargado de agilizar la resolución los problemas internos y de la al púlacienda aragonesa, tan necesida siempre de un control diina precto y eficaz sobre la política scal y comercial del reino. La

de la Diputación, a fines del siglo XV, onstituye una verdadera emesa paraestatal que mediante es un regularización de los ingresos randa rdinarios por entrada o salida í puede mercancias en el reino (las «debo generalidades»), la agilización que in la recogida de los impuestos acaixtraordianrios sobre productos les sole primera necesidad (las «sitan esas») y la emisión de empréstitos obre el reino y sus bienes (los 1 tem censales») que permiten mayor gentauidez en las operaciones finano credicez en las operaciones finan-mina de aprovechar al conocidado de la conocidad de

o que n, el nu Pero justamente entonces, lando la institución estudiada que dquiere quizá su máxima eficanto de la y su verdadera función, cho-le esca abiertamente con los intereses superiores de un rey ajeno en uicio casiones a los verdaderos procriticasiones a los verdaderos pro-Lo plemas del país y alejado de sus aspiraciones autónomas por las necesidades del Estado. El enfrentamiento llega a ser crítico con el intento del monarca de establecer en el reino la Inquisición, y el autor de este trabajo señala perfectamente, a nuestro juicio, el proceso por el cual la Diputación de Aragón pasa a encabezar la oposición a dicha implantación por considerarla perjudicial a los intereses aragoneses del momento y alejada del sentimiento popular.

Otras facetas muy importantes del organismo en cuestión durante estos años afectan a la protección del comercio -base fundamental de la economía aragonesa del siglo XV-, al aprovisionamiento de cereales en momentos de escasez o de extrema necesidad de la población, al mantenimiento de la paz pública entre los habitantes y clases sociales del país, a la conservación del régimen municipal en las ciudades o a la defensa de las fronteras contra cualquier amenaza de invasión extranjera.

Libro, pues, que por su temática y por la profundiad con que se tratan los diversos aspectos de tan eficaz institución, no debe faltar en las bibliotecas de los aragoneses, especialmente en las de los hombre públicos comprometidos con nuestra autonomía para que nadie caiga en el peligro de la «disimultaneidad» histórica al tratar de acercarse al presente con las premisas del pasado o viceversa. Se debe reconstruir el pretérito para comprender el presente y preparar el futuro; y a esta tarea contribuven los historiadores e indiscutiblemente este magnifico libro lleno de datos aprovechables y de sugerencias actuales, dentro del rigor científico con que los profesionales de la Historia deben enfrentarse a la realidad de los hechos para alcanzar la verdad.

Esteban Sarasa

José Angel Sesma Muñoz La Diputación del reino de Aragón en la época de Feranndo II. Institución Feranando el Católico, Zaragoza 1977, 544 pp.



que amenazan a su piscina

En efecto, ULTRAVIOLETA y HONGO son los terribles enemigos de su PISCINA. ULTRAVIOLETA degrada y agrieta su piel.

HONGO favorece el crecimiento de algas y hongos que contaminan su PISCINA.

ARBACLOR - pintura para proteger y decorar su piscina

..DROGAS ARTO C/ Reina Felicia, 5 ..DROGAS GARCIA C/ Sobrarbe, 55 .DROGAS LOS LEONES C/ Como, 158 ..DROGAS GALINDO C/ Lopez de Luna, 35 ..DROGAS VIÑAS C/ Alicante, 20



C/ Borderam nº 1
(Angular a Millén Astray)
...COMERCIAL FOZO
C/ Toledo. 24
.BELL-HOGAR
C/ Paneo N# Agustin, 33
.RAMON CARRILLO
Avda. Goya, 58
.EXCLINEY. COMERCIAL DE PINTURAS ARBA,S.A.

Avda. Goya, 58 .EXCLUSIVAS TISCAR C/ Daroca, 10

FABRICA, LABORATORIOS Y OFICINA licorera, 7 - tfnos. 412614 - 412650 ZARAGOZA

	necesita mil suscriptores más
CIOS DE LA SUSCRIPCION  Sorreo aéreo)  ANGELIA, MARRUECOS, TUNEZ, USA y PUERTO 1.850 pts.  EL MUNDO (correo aéreo)  La Mundo (correo aéreo)	Don(a) Profesión  Domiciljo Población  Provincia  Don(a)
	Deseo suscribirme al periódico semanal aragonés A N D A L A N por un año D por un semestre D, prorrogable mientras no avise en contrario.
	□ Domicilien el cobro en el banco. □ Envío el importe (cheque □, giro p. □, transferencia □) □ Pagaré contra reembolso.

(Recorte y envie este boletín. NO NECESITA FRANQUEO)

Pocas tradiciones aragonesas conservan ya la pureza, el colorido y la fuerza de la romería de Santa Orosia desde Yebra de Basa hasta la Ermita de los Puertos. Como cada 25 de junio, el pasado domingo cientos de personas se daban cita en los 1.650 metros de altitud de la que fuera una de las más importantes cotas estratégicas

de nuestra guerra civil. Pocos habrán reparado, sin embargo, en que cuando las campanas gemelas —rescatadas de los abando, poblamientos de San Román y Allué— de la ermita saludaban la lle de los romeros a la Cruz del Puerto, se rompía el denso silencio reinaba en la campa de Santa Orosia desde la primavera de 193

# Yebra, 25 de junio

# La increíble romería al Puerto de Santa Oros

Frio casi invernal en Yebra a las siete de la mañana del día de la Santa. Van llegando los romeros que esperan'a la comitiva junto al puente que salva el Basa. Junto al pretil, una vecina del Valle de Tena se descalza y guarda los zapatos en una bolsa de plástico. Poco después aparece el cortejo. En cabeza, los pesados pendones de San Lorenzo y Santa Orosia, dificilmente mantenidos al viento de la mañana. Detrás, los «cruceros» -vecinos de los pueblos aledaños, portadores de hermosas cruces romeras-, el párroco vestido de ceremonial, la peana de la Santa, en parihuelas de a cuatro, coronada con un breve templete y, dándole custodia, los «danzantes» encabezados por el «mairal» (mayoral) y el «rapatán» (rabadán). Tras ellos, a guisa de breve frontera con el resto de los ro-meros, Faustino Villacampa hace sonar el «chuflo» (flauta de boj, de tres agujeros, recubierta de piel de culebra), mientras golpea ritmicamente el «salterio» (psalterio o chicotén).

A las siete y veinte, la comitiva enfila el estrecho camino del acntilado que habrá de salvar más de 650 metros de desnivel mientras la cascada «de la fuente de la Santa» sirve de norte.

#### Sagrado camino de cabras

Salvados los breves huertos del pueblo, la comitiva -entre los que son mayoría los propios vecinos de Yebra y los de los cercanos pueblos de San Julián, Orús, Espín, Fanlillo y Sorás aunque se ven gentes «forasteras»- comienza su increible ascensión en zigzag por las estrechas fajas que dan al mediodía. El primer y merecido -sobre todo para los portadores de los pendones y la peana- alto en el camino tiene lugar en la ermita de Escoronillas (¿quizá «descoronillas», de «descoronillarse»?). Los vecinos de más edad



acompañan al cura en el rezo de la primera de las «conmemoraciones»: el cántico, un tanto roto y nonocorde magnificat («el veni sponsa», dicen los más viejos). Puerto arriba, el camino se va haciendo más duro y difícil. Orientados al sur, comienzan a hacerse visibles los ermitorios a los que la tradición oral atribuye carácter ermitaño, pero que parecen tener indudables antecedentes de primitivos asentamientos pastoriles.

La segunda «conmemoración» tiene lugar en Lasarrodillas (¿laxa rodilla?). Hace frío, pero comienza a sobrar ropa. Un buen trecho arriba, el tercero de los 
«descansaderos»: Descansatuero, 
de posibles connotaciones (en recuerdo a los peregrinos ciegos). Algunos difíciles metros 
más arriba, los romeros pasan 
junto a la derruída iglesia de Las

Cuevas, donde, tradicionalmente, se celebraba la primera misa de la peregrinación.

Ya en la segunda mitad del recorrido, los peregrinos alcanzan los «descansaderos» de las ermitas de San Blas y Santa Bárbara. En cada uno de ellos, antes de que los «danzantes» bailen en honor de la Santa, una niña alcanza una botella de agua a Faustino «pa mojar el chuflo porque el aire reseca mucho el pito».

Son poco más de las nueve de la mañana cuando los romeros llegan a la Cruz del Puerto. Corre el vino en el almuerzo mientras, por el fondo del valle, cientos de automóviles suben por la pista abierta el año pasado por los propios vecinos de Yebra. A los romeros, sin embargo, aún les falta casi una hora de camino por la «corona».

La única reina mártir de Aragón

«Perderse, lo que se dice perderse – nos dice un anciano del valle que ha tenido que subir en «Land Rover»—. esto no se perderá nunca, y menos ahora que hay pista hasta aquí. Pero esto ya no tendrá nunca el color de las caballerías y las mantas por toda la explanada. Antes era todo por devoción. Ahora creo que es más por curiosidad».

Mientras hablamos, el pendón de San Lorenzo ha dejado ver su tela roja por la «corona del carero». Los jóvenes suben al pequeño campanario y voltean incansablemente las campanas recién rescatadas de San Román de Allué. Se tiran cohetes mientras la gente, que ha pasado la noche en la campa, comienza a arremolinarse junto a la Ermita.

Llegan los romeros y bailan los «danzantes» antes de que dé comienzo la misa, mientras los más veteranos entonan el «veni sponsa».

«¿Endemoniados? —nos dice Faustino Villacampa—. No, ya hace muchos años que no suben. Pero sí, sí que me acuerdo de cuando venían y algunos no hacían más que escupir, jurar y había algunos que hasta se desnudaban».

«La tradición -continúa- es oral, de unos a otros, pero hemos comenzado a recoger documentos y a ver cómo la historia de Santa Orosia es así. O sea, que era una reina de Bohemia que venía a casarse con un rey aragonés, creo que con Fortún Garcés, y que, cuando cayó en manos de los moros, no quiso lo que ellos querían, y le cortaron la cabeza. Todo se descubrió en este mismo sitio cuando un ángel se le apareció a un pastor y le dijo que levantase una piedra. Y salió agua, que es donde está ahora la fuente de los tres caños. Le dijo que levantase otra, y salió sangre. Alli estaba el cuerpo de la Santa y el ángel le dijo que bajase la cabeza a Yebra y el cuerpo a Jaca. Con que así lo hizo».

Terminada la misa, el público

se reúne en la cara oes Ermita para presenciare torio». Se baja el busto-re de la Santa de la peana, de actuan dote abre un pequeño n o Prada la cabeza de la imagen y en dos mitades para dejar cubierto una pequeña e plata en la que, envuelto nporada rojo bordado de oro, re cráneo de la santa man El sacerdote muestra brev te la osamenta miente «danzantes» bailan fr mente al ritmo del «salt

Terminado el oferton con Pat wheesa de la reliquia», se o terrump comunidad poco antes «danzantes» interpreten gico repertorio: «La prodvidi Mo «la cruzada», «la aguzadi (coplé», el naranjero», «la dero», «por los pies», «la los gana da», «la nueva», «la corda de Ja: «Tudela», «el ruiseñor», delina»... Y así hasta la que los ocho «corderitos» amplona zantes» que simbolizan a narago deros sedientos) interprete la Jota la atenta mirada del «ma 6, junto el constante entrecruzarullonera, «rapatán».

Unos bailan, otros mamplona otros, simplemente, ob Nadie sabe a ciencia ciento en Cala Orosia o Eurosia, cuyod se van I reposa en la peana que van de del puerto hace cimbrea les de ag reina de Bohemia que vin sar con aragonés conde Adolfo brina del último obispo den la fiest ca del siglo VIII, San Aa, Estuvo que huyó monte arribatos, y a p acoso moro. Poco imporar de Plá sesudos historiadores depres en g única versión de que se le p... ma de princesa eslava que vini desposorio aragonés por hiano po to expreso del Papa Juner que e (por lo que sería, según e única reina mártir que ha cido Aragón). Lo importa que todos los años, cada junio, la romería sale al l las calles de Yebra parada monio de una de las más h sas tradiciones que los u nuevos no han podido por delante.

José Ramón Maro

Av

Tel

# A franquear en destino

SEMANAL,

SUSCRIBASE

TARJETAS DE TRANSPORTE. PERMISOS DE CONDIcia, ade CIR. TRANSFERENCIAS VEHICULOS. LABORAL (Sepes rogativos Sociales y Nóminas)

# **ASESORIA**

FISCAL (Trámites en Hacienda).
CONTABLE (Asesorar y tra mitar la Contabilidad).

#### SEGUROS GENERAL GESTORIA MARTINEZ COMIN

General Millán Astray, 69 - Esc. Izqd. 1.º Dcha. Teléfonos 37 59 00 - 27 66 68

(Recorte y envie este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

F. D. Autorización núm. 3.084 (B. O. de Correos de 29-VII-1974 RESPUESTA COMERCIAL

Hoja de pedido de Librería

andalán

Apartado núm. 25 F. D.

ZARAGOZA

# Chi Guio Semanals: 3.3



ciclo cultural «Conciera una noche de vérano» que Compañeros Constructores celebrando en el patio del dero de Zaragoza (precioso ar donde bailamos y nos desamos). El próximo jueves día túan por primera vez junaria del Mar Bonet y Aman-Prada. Queremos destacar es notable que Amancio haya querido actuar en el lugar, pues en la última rada sólo accede a cantar tedrales y desde el púlpito, un nos han contado. Por ciere estos conciertos van a ntinuar y probablemente el óximo día 7 vengan a Zaragoza audina y Alberto Bambino, juncon Pablo Guerrero. Luego se terrumpirán hasta el mes de ptiembre, en que se gestiona vengan Manolo Sanlucar, Montlier, Oskorri, Pablo lanés, un festival del jazz con s grupos «La locomotora negra» anadores del próximo Festial de Jazz de San Sebastián y s más.

Los Boiras actúan el día 1 en itos ampiona, el día 2 para la EVA in ala Zaragoza, el día 6 en el Barrio preta la Jota, (Zaragoza), y el día «mas, junto con los Chicotén y la ruza ullonera, en Calanda.

Los Chicotén actúan el día 1 en

18 fa amplona y luego el 2, para la

18 obtesta del PCE, en Zaragoza, y el

18 cieno en Calanda. ¡Ah!, los días 7 y

190 es van para Catalunya. Luego

19 que le van de vacaciones porque el

19 prea les de agosto lo tienen cogido a

2 vintone.

ide o Adolfo Celdrán, actúa el día 2 no den la fiesta del PCE, en Zaragoan Ah. Estuvo Lluís Llac con nosoriba los, y a pesar de la lluvia, a pemporar de Plácido Serrano y detracs depres en general, hizo un recital se le p... madre y las tías, renova-e vimos nuestro emebelesamiento llapor hiano porque hay que recono-Jua er que está como un queso.



fan semana very intensa en festoros y actividades culturales. Los hicos del PCE nos han llenado e sorpresas el fin de semana y esabe de buena fuente que intentan desesperadamente lograr neonsenso con Mariano Media y toda la meteorología espanoloja, además de las consiguien-(Sepes rogativas (Solé Turá ha cena-

CASA EMILIO

COMIDAS

Avda. Madrid, 5 Teléfono 22 81 45 do secretamente hasta tres veces con el Servicio Meteorológico Nacional; ¿será suficiente?).

 Bueno, empezando por orden, los comunistas de la Agrupación «Casco Viejo» (Zaragoza) están en plena semana de «Debate y desarrollo cultural», han realizado diversas mesas redondas en torno a cultura ciudadana y condiciones políticas. Todavía llegamos a la mesa redonda que se celebrará el día 29, a las 7,30, en Boggiero, 58, sobre el tema: «Perspectivas ante el desarrollo del Movimiento Ciudadano hoy»; participan: V. Rins, F. Ferrer, Guillermo Fatás, Fidel Ibáñez, S. Hijar, R. Unceta, R. Asin, M. Navarro, y modera y coordina F. Aznar.

● Y durante el week-end del 1 y 2 de julio, en los locales del Antiguo Hogar Pignatelli (junto a la Plaza de Toros), monumental juergueo organizado en tres sesiones:

Sábado 1, tarde: desde las seis de la tarde, charanga por todo el recinto de la fiesta. Desde las 7, canción popular aragonesa con Tomás Bosque, J.A. Labordeta y La Bullonera. A la misma hora, juegos infantiles, payasos y cine infantil. Y a la misma hora, debate sobre «la juventud», con la intervención de Josep Palau, el flaquísimo secretario general de las juventudes comunistas.

Sábado 1, noche: desde las diez de la noche, concierto rock, con mi amadísimo «Sisa» (que me tiene tremedamente subyugada). A la misma hora, cine con los Hermanos Marx, Fort Apache, El Acorazado Potemkin y el Conde Drácula. Y para los más pendencieros, a partir de las 11 de la noche, verbena popular con Corita Viamonte.

Domingo 2, mañana: desde las 11, charanga por todo el recinto de la fiesta. A la misma hora, juegos infantiles, payasos y atracciones. A partir de las 11, actuaciones promovidas por las distintas agrupaciones del PCE. A las 11,30, debate político sobre la Constitución. A las 12, canción popular con Carmen, Jesús e Iñaki. A la 1 folklore regional.

Domingo 2, tarde: desde las 3 de la tarde, actuaciones promovidas por las agrupaciones del PCE. A las 4, recital poético, con los de la peña Niké y demas rapsodas locales; se servirán moscatel, pastas, y nos han contado que recitará Emilio Gastón. A las 5 de la tarde, actuación de Chicotén y Adolfo Celdrán. A partir de las 6, cine infantil. Y a las 6,30, el super acto: mitin, con la presencia de Dolores Ibarruri, que presentará Fidel Ibáñez, e intervendrán Vicente Cazcarra, Antonio Gutiérrez y Pilar Bravo.

Domingo noche: desde las nueve de la noche, guateque con Corita Viamonte y su conjunto.

Todo este «rumboso programa» se desarrollará ininterrum-

CENTRO MEDICO

PRE • PARTO

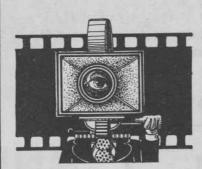
(a los 6 meses)

POST-PARTO
(a los 40 días)
Parque Roma, F-9

Tel. 34 79 21 • 4 a 8 tarde

pidamente en los dos patios centrales y los dos salones de actos del Antiguo Hospicio. Sutil advertencia: hay guardería infantil.

Es muy importante que el próximo día 2 comienza la EVA (Escuela de Verano de Aragón), durará hasta el próximo día 15, y todavía está a tiempo de formalizar su matrícula (superbarata). Se trata de una iniciativa de los enseñantes muy interesantes que cumple este año su segunda edición. El lugar donde se desarrollarán los actos es la Universidad de Zaragoza. Y se pretenden los siguientes objetivos: Encuentro de enseñantes e intercambio de experiencia. Contribuir a la formación de los enseñantes de Aragón. Reflexionar y buscar alternativas a los problemas clave de los enseñantes en Aragón y en el Estado Español. Y analizar, denunciar y dar alternativas a los problemas fundamentales de la enseñanza en la actualidad. Todo tipo de información se suministra en el Colegio de Doctores y licenciados (Mariano Barbasán, 12, Zarago-



- mos salvados! Mazinger-Z llegó a Zaragoza, y yo ; con estos pelos! Para cualquier problema imperialista ; temblad, malos!; llegó el robot de las estrellas. Pro-violentos, podéis concertar entrevistas con el salvador Mazinger-Z, en sesiones de 4-6-8-10, en el céntrico cine Palafox. Me «caguen» los que inventaron torturantes dibujos y mitos que hipnotizan a los niños con terrorificas armas nucleares y que sólo saben enseñar a matar, cab...
- Como no todo son desgracias, y a pesar de lo que diga nuestro crítico de cine, el inefable Carbó, todavía pueden ver «Por qué perdimos la guerra», de Diego Santillan y Luis Galindo, en el C. Rialto (Zaragoza). «Salón Kitty», de Tini Brass, que aunque no ofrece muchas garantías, siempre vale la pena admirar el trabajo de Ingrid Thulin y al bello Helmut Berger (C. Don Quijote. Zaragoza).
- En los Multicines Buñuel-4, todavía puede ver «Ocaña, retrato intermitente», de Ventura rons. I varios estrenos: la 1 continúa el Festival Bogart, con la siguiente programación: Dia 29, «El sueño eterno, de Howard Haws. El 30 y 1, «El último refugio», de Raoul Walsh. El 2 y 3, «Tener y no tener», de H. Hawks. El 4 y 5, «Cayo Largo», de John Huston. El 6 y 7, «El halcón Maltés», de J. Huston. Y el 8 y 9, «Casablanca», de M. Curtiz. En la sala 3, estreno de «Nel nome del patrono», de Marco Bellochio. Y en la sala 4, ciclo de joven cine alemán, con la película «Signos de vida», de Werner Herzog.

Coordina: Julia López-Madrazo Dibujos: Victor Lahuerta



Como somos así. Como esta guía está dotada de millones de pesetas para cubrir la información y para no ser menos que la nube de intrépidos reporters que se han ido a descubrir China. Pues nosotros tenemos un flamante enviado especial (morenazo, ojos verdes, 1,80 de altura y amplios pectorales) que lo hemos mandado a París para que nos suministre en directo todas las incidencias del festival que Bob Dylan va a celebrar el próximo día 4 en un superestadio de los Campos Elíseos. Por si no lo sabíais, el joven Dylan pedía nueve millones de «pelas» por un recital en Barcelona y los promotores catalanes no han llegado a un acuerdo. Por eso la Guia de ANDALAN, en un alarde informativo, nos hemos jugado a los chinos quién iba a cubrir tan trascendental evento. Y como siempre, no me ha tocado a mí.

Además, como ya somos tan superfamosos, pues nos han elegido al Plácidus Serranus (nuestro crítico de música) jurado del Festival de Jazz de San Sebastián 1978, que se celebrará entre el 20 y 26 de julio. También en esta

ocasión tendremos información de primera mano de sobre las trampas, los enchufados y demás pormenores del Festival. Nos cuidan tanto, que al Plácido lo van a alojar en el lujoso hotel «María Cristina», donde se podrá codear y más cosas con los famosos del momento y algún que otro carcamal veraneantibus (especie a extinguir).

Y ya que vamos de jazz, ha salido a la calle el volumen primero de dos dobles álbunes LP, que resumen la última jornada del Festival de jazz de Montaux, celebrado en 1967. Nunca se habían reunido con tanto ambiente las máximas figuras del jazz actual (en el disco están todos). El segundo volumen saldrá después del verano. Y tanto para coleccionistas como para la plebe, son discos muy recomendables.

Otro volumen interesentate es el LP «Daniel Viglietti en directo», que aglutina trozos de actuaciones de este cantautor latinoamericano que es uno de los números uno de la canción popular. Las grabaciones están tomadas en actuaciones que celebró en Argentina entre 1971 y 1973.

Y para continuar dentro de la fiebre barroca que nos ha dado este año, una preciosidad de trabajo: «Cinco conciertos de Vivaldi para órgano y violin». Su estreno fue verdadero acontecimiento musical en Europa, el año pasado. En España se ha presentado hace unos días.



─ —Me he marchado de vacances. Me estoy dando unas abluciones por el Mediterráneo y me estoy dejando barba. Como hay amiguetes que a lo mejor quieren contactar conmigo para recados o fstuosos contratos parisinos. Pues que vou a estar del 1 al 15 de julio en Peñíscola y que me podéis localizar en el teléfono: 480173. Besos, Joaquín Carbonell.

 A ti, que nos tienes que contar algunos chascarrilos al parecer de sumo interés, «esperamos agradecidos». Mano negra no se rinde.

### Ruta de la cerámica aragonesa

### Huesa del Común

De los pocos alfares que nos quedan en Aragón, uno de ellos es éste de Huesa del Común (Teruel). El aficionado a la cerámica encontrará allí cántaros y cantaricos de boca estrecha, cántaras y botijas del campo, todo ello sin vidriar, tal y como salen de las manos del artesano alfarero.

Las piezas de siempre las ha hecho para su uso tradicional, transporte y conservación del agua, que una vez terminadas él mismo vendía por los pueblos de la zona, por eso su terminación parecerá tosca, pero su sencillez y las formas son muy hermosas, fiel reflejo de la tierra de que están hechas.

Cuece poco, una vez al año, el resto del tiempo lo dedica al pastoreo. Es paradógico pero no es muy conocido este alfar aquí en Aragón, sin embargo tiene muchos clientes fuera, sobre todo catalanes. Otro alfar que posiblemente con el tiempo y a no tardar mucho desaparecerá.

Para llegar allí, unos 104 Km. desde Zaragoza, por la carretera de Castellón a tomar el desvio hacia Mediana de Aragón seguir hasta Muniesa y Cortes de Aragón. A la vista de este pueblo y antes de llegar encontrareis a mano derecha el desvío a Plóu, y seguidamente en una vega y vigilada por su castillo está Huesa del Común. Preguntad por la Sra. Pilar, la cantarera, que os acompañará al alfar.

Los precios todavía son asequibles, ésta es buena época para sin prisas llegarse allí. Si lleva comida, agua y sombra no le faltará. Si no compre por el camino, en Muniesa mismo, buena carne y pan. El vino, siendo seco, no es nada malo. Gire una visita al pueblo y habrá pasado unas horas por esta comarca turolense tan poco conocida. Ah, al regreso si lleva algún recipiente para agua, llénelo en la fuente grande de Plóu que no tiene cloro ni lo necesita.

Juan M. Arpa



El pasado 25, Día Mundial del Orgullo Gay, los homosexuales aragoneses, al igual que los de Madrid o Barcelona, salieron a la calle para pedir su liberación a cuerpo descubierto. «Somos homosexuales y somos personas. Estamos orgullosos de serlo, aunque nuestro orgullo debe ser todavía forzosamente clandestino», han declarado a ANDALAN dirigentes del Frente de Liberación Homosexual Aragonés (FLHA), grupo recientemente constituido que pretende sacar del «ghetto» todo lo gay con unos planteamientos netamente de izquierdas.

## Homosexuales aragoneses

# Orgullo clandestino



«No podemos decir públicamente nuestros nombres por temor a represalias familiares o laborales», han confesado al comienzo del coloquio Jesús L. F., administrativo, de 25 años; Fernando G.A., estudiante universitario, de 23; María S. V., profesora de EGB, de 22; Luis F. R., camarero, de 19, y Carmen O. N., estudiante de Empresariales, de 20. Todos ellos son dirigentes del FLHA y algunos, incluso, militaron activamente en organizaciones de izquierda en los últimos años del franquismo.

«No somos enfermos»

ANDALAN.- Una de las ideas que más calan hoy a nivel de

Pistas, explanaciones, especialidad en construcción de terrazas y roturaciones con garantía total en corte de raíces o toconas.

JOSE LUIS ALASTUEY AURIA

Italia, 6-8, 4.º A Tfno: 34 60 32 ZARAGOZA

gente de la calle, e incluso en ambientes intelectuales, es la de que el homosexual es un enfermo. Esta sería, pues, la primera pregunta: Vosotros ¿os sentís enfermos?

Fernando.- Creo que hay que desmitificar ésa y otras ideas que la gente tiene sobre la homosexualidad. No es, repito, no es una enfermedad. En los estudios antropológicos y cromosómicos que se han publicado sobre el tema no hay base para pensarlo o, al menos, son excesivamente ambiguos.

Carmen.- Desde el primer momento hay que recalcar el interés de la clase dominante por reprimir las relaciones sanas y naturales, en general, y las homosexuales en particular. Evidentemente se trata de mantener el predominio machista y patriarcal, para luego instalar la represión a todos los niveles. La historia nos enseña que donde la experiencia social ha sido libre no se ha reprimido la homosexualidad: en la Grecia clásica, por ejemplo.

Fernando.- A nivel más personal, yo destacaría el trauma que supone asumir la personalidad homosexual en una sociedad en la que no hay referencias válidas, sino estereotipos fundamentalmente machistas. En mi caso,

# COLCHONERIA

colchones, somieres, cabezales, almohadas, mueble castellano, compra de lana.

Dr. Iranzo, 58 dpdo.

Tfno 419718

nivel más represivo de la homosexualidad en la sociedad española es el de la familia. ¿Saben mis padres que soy homosexual? Desde luego que aún no. No hace mucho que mi padre comentó en casa: «Aquí cualquier cosa

menos un hijo maricón». María.- La verdad es que yo en mi casa no he tenido problemas.

el descubrimiento de la homose-

xualidad fue acompañado en mi

adolescencia por relaciones he-

terosexuales plenamente gratifi-

Jesús.- Al principio, la heterose-

xualidad es para nosotros como

una salida, un escape a la repre-

Carmen.- Mi caso es distinto:

hasta hace un año y medio había

mantenido relaciones heterose-

xuales satisfactorias; luego, co-

nocía una amiga y, poco a poco, fui descubriendo mi condición

«No quiero un hijo

maricón»

ANDALAN.- ¿Habéis sufrido

en vuestra propia carne esa re-

presión ambiente a la que antes

Jesús.- La represión es profun-

da, desde la misma escuela, don-

de ya se imponen dos «roles» di-

ferenciados: el tío y la tía; el que

juega con las pistolas y practica

deportes violentos y la que juega

Carmen.- Yo, que he sido diri-

gente juvenil de un grupo de iz-

quierdas, me he tenido que oír

de otros compañeros que, por

serlo, debería comportarme en

la cama como una «verdadera

Fernando. - aunque existen otros

factores, puedo asegurar que el

sión ambiente.

de homosexual.

a las muñecas.

mujer».

Ni con mis amigos. Pero si en el trabajo llegara a comentarlo, estoy segura de que me echarían. Carmen .- Mi padre, que es militante de un partido comunista, entiende la homosexualidad como una enfermedad, como una desviación. Mis hermanos, sin embargo, lo saben y se rien de esas cosas. No le dan ninguna importancia. Y esa diferencia generacional es más amplia de lo que puede parecer a primera vista: mientras que los partidos de izquierda están apoyando tímidamente la homosexualidad, los movimientos juveniles son mucho más decididos, pues propugnan una ruptura total de los esquemas ideológicos y sociológicos actuales.

#### Doblemente marginadas

ANDALAN .- Dentro de la homosexualidad parece existir una doble marginación: la femenina. Maria.- Claro. Partamos de la base de que todas las opiniones coinciden en señalar que el lesbianismo propiamente dicho no existe. A nosotros se nos niega, así, el que podamos obtener plena satisfacción sexual con otra mujer. Es decir, la sexualidad de la mujer sólo existe cuando mantiene relaciones con un hombre. Todos habréis oído este comentario a la hora de hablar de una lesbiana: «Esa lo que necesita es un buen pene».

Carmen.- Incluso en los países más desarrollados, más tolerantes en materia sexual, la mujer está discriminada. En Inglaterra, por ejemplo, donde la homosexualidad masculina está plenamente permitida, la reina ha llegado a afirmar que la femenina no existe como tal. Y, claro, si no se la reconoce, se la persigue. Jesús.- Lo que apunta Carmen es cierto. Pero hay un aspecto parcial que me gustaría comentar: parece sin sentido hablar de marginación en una sociedad burguesa liberal, pero no es así. En seguida aparecen los «ghettos» y se nos dice: «Sé homosexual en tus ambientes y repre-senta un determinado papel de homosexual». A la ideología dominante le interesa que nos comportemos como «locas» o como heterosexuales.

Fernando.- De todo lo que se está diciendo aquí podría sacarse la impresión de que el FLHA está en contra de la gente que vive en esos «ghettos». Pero no, lo que deseamos es que puedan salir de ellos, que puedan vivir su homosexualidad en libertad, que no se les discrimine por su sexo, que se les reconozca, en suma, que son personas como otras

#### cualesquiera. La izquierda también es

ANDALAN .- En algún momento de la conversación habéis mostrado unas ciertas reticencias hacia la actitud de personas de izquierda. ¿Se puede decir que es algo más general, que afecta también a los partidos y a las organizaciones sindicales?

machista

Luis.- En general, la izquierda no ha asumido el hecho homosexual. Se puede afirmar que en los partidos hay una ideología machista. Nuestra experiencia desde el FLHA es que ha costado auténticos sudores conseguir el apoyo de algunas organizaciones.

Fernando.- Existen, en efecto, partidos de la izquierda, generalmente parlamentarios, que tienen miedo a perder imagen ante el país. Para los actos que celebramos el pasado 25, Día Mundial del Orgullo Gay, solicitamos ayuda de todos los partidos de izquierda y la respuesta fue desigual.

Maria. - Caso aparte es la Aso-

ciación Aragonesa de que no firmó nuestro co do porque «no se habi teado nunca el tema», & llegaron a decir. Fernando.- En resumen

de decir que los partido quierda están todavía en muy «economicista» y sarrollar mucho más ideológica, que es funda

Un frente para liberación

ANDALAN. - El Frente ración de los Homosexni goneses ha nacido muy mente, a principios de Podéis explicar breven objetivos persigue y en qu nadas políticas, si cabe ello, se mueve?

Fernando.- En efecto, a pios de este mes un núo cido de homosexuales nas aragoneses, que conciencia de nuestra re fundamos el comité pro-para conseguir una liber Basta xual que, entendemos mos po posible en el marco de u compar de clases.

Jesús.- Nosotros vemos

ración del homosexual e mente ligada a la del ind poder j es evidente que la derectell, dir tá por el tema. Y esa libno se d de la que hablamos no se pugnan desde luego, a que se n manifestarnos como h xuales en determinados terror. tes. Esa es una forma libertac marginación que nos dite en n de otros grupos que la Pero den. A diferencia de «D sólo Po por ejemplo, el FLHA sólo Po tende la integración dell muerto xual como tal en la sodia mui Queremos que el homosclosa. So integre en la sociedad cor años ta sona, que ya es bastantes dia Civ ANDALAN .- No of vuestro índice de afilia arrojar aún bajo. ¿No hay suficitodos e vel de conciencia entre Si un mosexuales aragoneses! para su Luis.— Estamos todavia período de constituciose puec Frente y la verdad es que del fondos y sin medios, les, esta

arrancar. en el te María. Los medios de gument cación zaragozanos tampo han permitido darnos acitá divid Nuestras notas han venidasesina do sistemáticamente recheción de Jesús.- Zaragoza es, a Echave una ciudad especialmente que le muy provinciana, muy cha». Los homosexuales biendo zanos han estado, por tam reprimidos que los de balsa d na, Madrid o Bilbao, por la dem por caso. Es cuestión de un pro Fernando.- Nuestros con ros en Aragón tienen mos qu miedo a afiliarse. En la ca co se a del día 25, por ejemplo, ción b. recibido bastante colabo compe pero no se ha conseguir que pe que sea estable. A nivel que pe por otra parte, no es mem fuera c to que sufrimos de inexper cionali organizativa y tenemos las clas puntos de referencia, apropolítica ya desaparecido Movimio En e Homosexuales Aragoneso tradición de lucha recogo por de

Luis Rived Solo estado

ARAGON AUTONOM través el Parl

> LIBRERIA Bibliográfic ciertos

Perc

ser me

gado d

operac

que ci

Zurita, 8 Teléfono 22 75 9 ZARAGOZA Goles

Información un apa